DIAMARS 12 MEI 2026

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

HUSTICIA

Total di 11 Doghandler a haya certificado K9

Futuro Polisnan a finaliza cu exito un curso di prome auxilio







ORANJESTAD (AAN): Recientemente studiantenan di Scol pa Polis E.J. Watty Vos a haya informacion, demonstracion tambe a haci curso practico di prome auxilio.

Den un bon colaboracion cu Rode Kruis Aruba, e personal a educa e futuro Polisnan di e isla con pa eherce y brinda yudansa di prome auxilio na un victima.

Un seccion hopi informativo y interactivo cu tabata tin un bon resultado pa e futuro polisnan por ta bon prepara na momento cu nan subi caya haci nan prome stage.

Un danki ta bay na nos partner di Rode Kruis Aruba cu semper tey pa brinda nos futuro polisnan e conocimento riba e tereno di salud.

Hopi reaccion den pueblo relaciona cu accident fatal

Atrobe ta lanta bos contra vehiculonan ATV

•Ta cuanto mas lo keda soporta e 'free-for-all'

•Potret di e accident a laga hopi hende spanta

Michael Lampe a habri conferencia internacional na UNESCO Paris

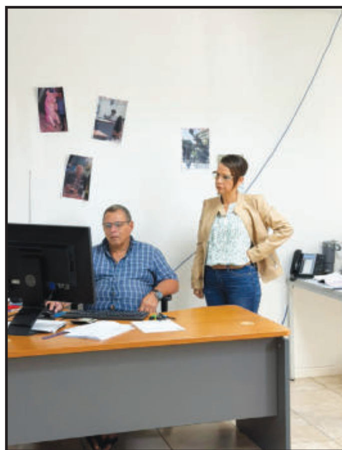


ORANJESTAD (AAN): Artista y Embahador Cultural di Aruba Michael Lampe a wordo invita pa presenta discurso di apertura durante un dialogo internacional na cede principal di UNESCO na Paris, organiza pa Creative Commons. E encuentro internacional tabata enfoca riba acceso habri y husto na patrimonio cultural den era digital, unda cu diferente expertonan, creadornan, archivistanan y representatenan internacional cultural a bin hunto pa discuti e futuro di patrimonio den mundo digital y A.I. Durante su discurso, Lampe a comparti e importancia di cultura, nos idioma Papiamento y memoria colectivo pa paisnan chikito manera Aruba den un mundo unda sistemanan digital y AI lo determina kico ta keda visibel den futuro. "Papiamento no ta existi automaticamente den e sistemanan digital. Si nos no carga nos mes idioma, archivo y historia nan activamente aden, nos ta core e riesgo pa keda afo di e memoria digital mundial." Lampe tambe a pone enfasis riba e importancia di crea acceso y digitalisa archivo historico pa generacionnan futuro por sigui descubri y reconstrui nan identidad cultural. E participacion di Aruba na e dialogo internacional aki ta confirma cu nos isla tin un voz relevante den conversacionnan global tocante patrimonio, tecnologia, diversidad cultural y futuro digital. Aruba cada biaha ta sigui posiciona su mes internacionalmente den e espacio cultural y creativo, e momento aki ta marca un paso importante pa visibilidad cultural Arubiano riba escenario mundial. Peter Scholing di Biblioteca Nacional Aruba & Coleccion Aruba tambe tabata presente y hunto cu Michael a haci diferente reunionan importante pa Aruba. "Nos ta sumamente contento cu e discurso di apertura di e embahador cultural di Aruba sr. Michael Lampe cu a laga nos sinti pakico acceso liber na herencia cultural ta di gran importancia pa Aruba" segun Brigitte Vezina, directora di e organizacion Creative Commons .

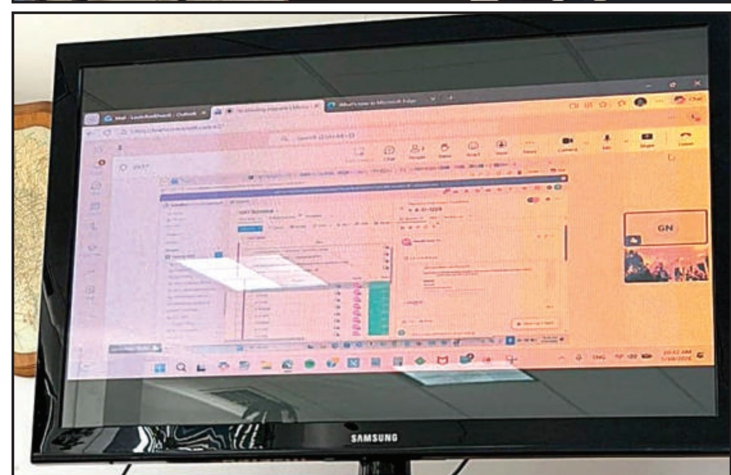


Lansamento di TERENO ta marca un paso decisivo den digitalisacion di servicio publico









ORANJESTAD (AAN): Gobierno di Aruba, den colaboracion cu Dienst Landmeetkunde en Vastgoedregistratie (DLV) ta contento cu e implementacion di TERENO a drenta su fase final, marcando un paso decisivo den modernisacion di servicio publico na Aruba.

For di diabierna dia 8 di mei, a cuminsa cu trabaounan di migracion di e sistema bieu pa e plataforma digital nobo. Diadomingo mainta, un team dedica a cuminsa cu e control y validez di e traspaso di data, pa sigura cu e transicion wordo ehecuta di forma sigur y eficiente.

Minister di Infrastructura, drs. Rene Herdé tambe tabata presente diadomingo pa asina duna sosten y gradici e team pa nan dedicacion y esfuerso.

Segun e planificacion actual, pronostico ta cu pa dia 11 di mei na final di dia, e aplicacion di TERENO lo ta operacional internamente pa DLV. Esaki ta un paso importante prome cu su implementacion mas amplio pa stakeholdernan externo.

TERENO ta un portal digital cu lo permiti usuario nan pa solicita informacion cadastral completamente online, eliminando proceso manual y reduciendo necesidad di presencia fisico. E plataforma ta funciona como un punto central, sigur y transparente pa interaccion cu DLV.

Entre e beneficionan principal di e sistema nobo ta destaca e aumento significativo den eficiencia di proceso, servicio mas rapido y accesibel, transparencia total den siguimento di solicitud, reduccion di carga administrativo y miho calidad di data.

Ademas, TERENO ta fortalece colaboracion entre stakeholdernan door di facilita intercambio sigur di informacion, contribuyendo na un sistema di administracion di tereno mas integra y moderno.

Gobierno di Aruba ta enfatisa cu esaki ta un ehempel concreto di su compromiso cu digitalisacion, innovacion y mehoracion continuo di servicio publico. E implementacion di TERENO no solamente ta un cambio tecnologico, pero un paso structural pa servicio mas eficiente y orienta na e ciudadanonan di nos isla.



ANUNCIO

En conexion cu Dia di Ascension, SETAR ta informa cu su oficinanan y teleshopnan lo ta cera:

- **Diahuebs 14 di mei 2026**
- **Diabierna 15 di mei 2026**

E Kiosk na Airport y e Contact Center ta keda duna servicio orario normal. Pa cualkier pregunta por yama 525-1000 of WhatsApp na 597-9999.



Durante cada momento di inkietud, nan t'ey!
Pa cada pashent y nan famia, nan t'ey.

DANKI PA TA E CURASON DI HOH!

HAPPY INTERNATIONAL NURSES DAY

Horacio Oduber HOSPITAL | NOS SEMPER T'EY!

Atrobe ta lanta bos contra vehiculonan ATV

Hopi reaccion den pueblo relaciona cu accident fatal

•Ta cuanto mas lo keda soporta e 'free-for-all'
•Potret di e accident a laga hopi hende spanta



ORANJESTAD (AAN): E accident fatal cu a socede Diabierna siman pasa na Boca Indjeco (conoci ultimo tempo como 'Blackstone Beach') na costa nort di e isla, unda un dama turista di 39 aña di nacionalidad Mericano a fayece, e trece hopi reaccion den fin di siman.

Specialmente como cu ta conoci cu e victima fatal a viaha hunto cu varios amiga pa nan bin celebra Dia di Mama na Aruba.

E reaccion ta trece un biaha mas den spotlight, e ola di protesta den pasado pa prohibi e tipo di vehiculonan ATV y tambe UTV di core riba e isla. Expertonan ta bisa cu e vehiculonan aki ta daña naturaleza, ta destrui neishi di e Shoco di Aruba, y ta peligroso, ta causa daño na medio ambiente, ta produci hopi stof, sonido, y ta impactando e calidad di bida den areanan afecta.

Kehonan ta elabora riba e forma di 'free-for-all' cu ta maneha nan, cu ta un forma agresivo, y den grupo largo. Expertonan ta preocupa cu tur vehiculo tipo ATV y tambe UTV tin un 'high center of gravity', y e ta un diseño special pa e vehiculonan aki por pasa riba obhetonan halto riba tera, pa nan por nabega riba tereno bruto, piedra, y lodo. Sinembargo cu un 'high center of gravity', e ta trece hopi riesgo, incluyendo instabilidad y riesgo grandi pa nan bolter. Pesey hopi cu ta core ATV sa di experiencia cu nan ta basta instabil, y ta djis un movimento demasiado bruto na bo stuurwiel, por pone nan kenter of bolter.

Otronan ta indica cu e ruta pa bo yega Boca Indjeco ('Blackstone Beach') ta asina stijl y peligroso, cu ta asombroso cu el a wordo inclui den excursion den Tours di ATV.

Hopi ta spera cu Gobierno AVP-Futuro lo por tuma un decision riba e caso aki, pasobra si mas di e casonan aki keda ripiti, e isla por wordo perhudica den su reputacion.

Y manera por mira riba e potret aki, ta djis falta un tiki mas pa e vehiculo ATV aki (quadracer) lo a cay den lama bruto. E potret ta pa cortesia di Cuerpo Policial di Aruba.

Frans Ponson di CUA:

Mester bin cambio den maneho di Airbnb pa stranhero y proteha ciudadanonan local



ORANJESTAD (AAN): Stranheronan cu ta haciendo negoshi cu Airbnb ta creciendo mas y mas den e ultimo añanan. Segun señor Frans Ponson di CUA, Gobierno di Aruba ta na haltura di esaki y den nan evento recien, Gobierno a expresa cu nan ta atendiendo cu esaki caba. El a remarca cu Gobierno a informa cu den menos di tres luna lo mester tin informacion concreto. Sinembargo, señor Ponson a bisa, cu nan no ta na haltura di e detayenan ainda.

El a menciona cu Gobierno mester proteha ciudadanonan local cu tin negoshi di Airbnb. Entre otro, por cobra impuesto na tarifanan hopi mas halto of hacie 100 porciento pa stranheronan cu ta bin haci negoshi di Airbnb na Aruba. Tambe no otorga mas di un Airbnb pa un stranhero. Esakinan ta posibilidad cu por yuda.

Señor Ponson a remarca cu e mes no ta contra Airbnb pasobra e ta trece hopi oportunidad di trabao pa nos localnan. Pero e punto principal ta keda con nos ta proteha e viviendanan pa nos localnan, especialmente pa nos hobennan y pa Arubianonan hoben cu a bay studia afo. Segun e, hasta nos hobennan aki na Aruba y esnan cu ta studiando afo, tin e preocupacion di vivienda.

"Kico e solucion ta, nos no sa. Pero si e ta un topico cu ta rekeri pa Gobierno sinta na mesa cu tur esnan concerni entre otro cu hotelnan, vacation rentals, manera ya nan a indica cu nan lo haci den un evento recien di CUA. Mi ta kere cu ya esaki ta un bon comienso. Gobierno mester cuminsa haci e cambionan cu nan a papia di dje. E cambionan aki mester bin pasobra si no haci e cambionan, Gobierno lo por perhudica full un pais, vivienda, cas, construccion, negoshi, tur ciudadano etc", el a expresa.

Directora di DIMP señora Luenne Gomez-Pieters:

App pa controla plachi number di auto ta den su fase di ehecucion



ORANJESTAD (AAN): Ainda tin hopi ciudadano cu ta maneha nan vehiculo cu plachi di number falso den trafico. Entre esakinan tin e plachi di number bieu cora cu blanco y blauw cu blanco, plachi di number bieu cu sticker pega riba dje, plachi di number cu hende mes ta traha. Tambe hopi ciudadano ta busca nan set di plachi di number di auto y ta pega nan riba dos diferente auto pa asina paga un impuesto so pa aña.

Directora di Departamento di Impuesto (DIMP) señora Luenne Gomez-Pieters, den un entrevista cu DIARIO a informa cu DIMP tin un proyecto digital cu ta den su fase di ehecucion cu lo yuda controla plachi di number na un manera mas eficiente. Ya e departamento a sinta cu e team di trafico di KPA pa presenta e sistema digital, un app.

Di nan banda, KPA a duna feedback indicando con nan 'Surveillance teams' lo por haci bon uzo di e informacion cu e app aki ta duna.

Señora Gomez-Pieters a indica cu e app ta un aplicacion actualisa di e app anterior. Por hinca e number di auto den e sistema y esaki ta duna informacion necesario pa "Surveillance teams" haci su control. Entre otro por saca informacion di number di chasis, color di e auto, y e bouwjaar. El a remarca cu e sistema no ta saca nomber y adres of otro informacionnan personal. E app ta sirbi principalmente pa e Surveillance teams wak si e plachi di number di auto cu nan ta controla ta registra bao di auto ey.

"Plachi falso di number, entre otro cu sticker, plachi di number bieu of cu hende mes ta traha, y tambe uzo di un registracion di plachi di number riba dos diferente vehiculo, no ta aceptabel. Esaki ta un forma ilegal di bypass nos sistema di impuesto. Cu e informacion di e app aki, Polis lo controla con e vehiculo of number di auto ta registra den sistema di DIMP", señora Gomez-Pieters a duna di conoce.



Mientras cu Fiscal a exigi 1 aña di prizon

Homber sospechoso di ta complice di horta diferente ATM mashin a wordo declara liber

ORANJESTAD (AAN): E homber Dominicano biba na Aruba J.B. (40) a presenta den Corte pa scucha e decision di Hues. Fiscal, luna pasa a haya J.B. culpabel di a yuda dos Bulgaro horta carchi di banco y a exigi 1 aña di prizon p'e. Hues a declara J.B. liber pasobra Hues ta comparti punto di bista di abogado mr. Canwood, cu no por reconoce J.B. riba e camera di siguridad.



Sospechoso ta nenga: E acusacion cu Fiscal a presenta contra J.B. ta, cu entre 8 November 2024 y 20 December 2024 a horta carchi di banco di un persona hunto cu 2 Bulgaro. A haci uso di carchi di banco falsifica. Ta asina cu e dos Bulgaronan ya a wordo condena na castigo di prizon. Hues a puntra J.B. kico e tin di bisa di e acusacion. J.B. a bisa cu e no tin nada di haci cu e caso aki.

Hues a bisa cu riba camera di siguridad ta mira J.B. hunto cu e dos Bulgaronan na e ATM mashin. Segun J.B., Polis a mustr'e potretnan di un persona pero esey no te. Hues a bisa cu riba potretnan tin un persona cu pechi cu bril di solo bisti pa e no wordo reconoce.

Yuda cu horta ATM mashin: Hues a puntra J.B. si Polis a haci investigacion na su cas. El a bisa cu promer cu el a wordo deteni, no. El a sigui bisa cu e no sa si ora e tabata cera, Polis a haci esey. Hues a bisa cu e caso anterior a wordo posponi pasobra Hues tabata kier sa con Polis ta reconoce J.B.

Tin un relato di Polis, caminda 6 agente di Polis ta bisa cu den pasado caba a yega di detene J.B. pa caso similar. J.B. a bisa Hues cu na 2018, el a wordo deteni pa un caso similar. El a bisa cu e tempo ey, el a wordo presiona pa e hendenan y e tabata core auto bay diferente ATM mashin. Na 2018 el a wordo condena na 10 luna di prizon.

Despues tabatin un otro caso. J.B. a bisa cu e conoce hende cu ta huur auto y e ta yuda hende haya auto y asina ta gana di comision. Na 2021 el a hiba hendenan na e persona cu a huur e auto. Despues e hendenan a yam'e y bis'e pa entrega e auto. Parce nan a haci un delito y Polis a detene J.B. y puntra unda e otronan ta. Despues a detene e hendenan na un cas cu aparato di skimming pa copia credit cards.

Hues a bisa cu desde October 2025, J.B. ta encarcela y tabata trahando pa un compania. J.B. a bisa Hues cu el a compronde cu doño di e trabao a bisa cu J.B. por haya e trabao ora e sali for di KIA.

Fiscal a exigi 1 aña di prizon: Fiscal a bisa Hues cu e ta haya legalmente proba cu J.B. ta envolvi den e hortamento na ATM mashin di Banco di Caribe. Ta asina cu Mastercard a haya denuncia di diferente doño di carchi cu nan no ta na Aruba pero a lanta placa for di nan cuenta. Mastercard a bati alarma na Banco di Caribe.

Parce cu Banco di Caribe su ATM mashin no tabata suficiente prepara pa skimming. Mastercard a pone Banco di Caribe responsabel pa tur e placanan cu a wordo lanta. Fiscal a bisa cu tin 6 agente di Polis cu a reconoce J.B. riba e cameranan di vigilancia. Fiscal a bisa Hues, cu el a bay wak e imagennan di video di siguridad y e ta reconoce J.B. Fiscal a bay hopi amplio con e usamento di carchinan falsifica tabata sosode hunto cu e dos Bulgaronan y por mira J.B. tabata para patras. Mas cu 25 mil Florin a lanta for di ATM mashin. Fiscal a remarca cu J.B. ya caba a wordo condena pa caso similar. Fiscal a bisa cu e no tin ningun motibo pa duda den Polis. Fiscal a bisa cu e ta haya cu J.B. ta "wrong and strong". El a exigi 12 luna di prizon pa J.B.

Abogado ta cuestiona Polis: mr. Canwood a bisa Hues cu e no ta comparti Fiscal cu J.B. ta "wrong and strong". E abogado a bisa cu den pasado tambe J.B. a wordo bisa esey y el a wordo declara liber. Na opinion di abogado ta unicamente Polis lo a reconoce J.B. riba potret. J.B. semper a nenga cu e ta reconoce su mes riba e potretnan y tambe cu e no conoce e otro 2 Bulgaronan.

E abogado a bisa cu Polis tin e smartphoner di J.B. confisca pero no tin nada di cu e tabatin conexion cu e 2 Bulgaronan. E abogado a bisa Hues cu e tin e impresion cu Polis a bay busca un persona cu lo tabata envolvi den pasado y a indica cu ta J.B.

mr. Canwood a cuestiona cu Polis no a bay investiga riba pañanan di J.B. pa mira si nan ta cuadra cu loke ta mira riba e videonan di siguridad.

E abogado a cuestiona reconocimento di Polis di J.B. E abogado a bisa Hues cu e 6 agentenan di Polis ta bisa cu nan a reconoce J.B. su modus operandi, esta e forma di cana y actua ta mescos cu den casonan anterior. E abogado a bisa Hues cu el a busca investigacion riba caso 2021 caminda a resulta cu no tin imagennan di J.B. Mr. Canwood a remarca, con 6 agente di Polis ta bisa asina siendo cu no tin imagen di J.B. E abogado a remarca cu esaki no ta cuadra cu e realidad. El a sigui bisa cu ta pesey, J.B. a wordo declara liber na 2021 y na 2018 el a wordo condena pa a core auto pero no a baha bay na ATM mashin.

E abogado ta haya cu intencional, e 6 agentenan di Polis a viola e bon procedura di caso penal caminda ta menciona cosnan cu no ta cuadra cu e realidad. Abogado a menciona sentencianan di Hulanda caminda Hues ta cuestiona cu mester haci mas investigacion y no por bay bisa cu ta reconoce e persona sin mas. Abogado a pidi Hues pa declara J.B. liber. Si a caso Hues haya J.B. culpabel, abogado ta pidi Hues pa conden'e na un castigo igual na loke e 2 Bulgaronan a sinta cu ta 8 luna, cu ta loke J.B. a sinta caba.

Hues ta declara sospechoso liber: Siman pasa Diabierna, Hues a dicta sentencia cu a expresa cu e ta haya cu mester declara J.B. liber mescos cu abogado ta mustra. Hues ta haya cu no tin reconocemento drechi di A.B. Segun Hues, J.B. a bisa cu no ta e tabata hunto cu e dos hombernan na e ATM mashin. Hues a mustra cu seis agente di Polis ta bisa cu nan ta reconoce J.B. a base di casonan anterior similar. E agentenan di Polis a bisa cu nan ta reconoce J.B. nan su forma di actua.

Hues a bisa cu e no por a reconoce J.B. riba e imagennan di siguridad. El a bisa cu por mira un persona color bruin y cu bril di solo y pechi, pero no por reconoce e persona. Ademas e otro dos acusadonan no a bisa nada di J.B. Hues a conclui cu e no ta haya legalmente proba cu J.B. ta complice y ta declara J.B. liber. Por a mira cu J.B. a keda sumamente contento. Lo ta interesante pa mira awor con ta bay haci cu e casi 1 aña di prizon cu J.B. ta encarcela inhusto.



AANKONDIGING

Bij exploit van mij, Josefin P. Locadia deurwaarder voor burgerlijke zaken, van **8 mei 2026**, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoek van **de naamloze vennootschap ARUBA BANK N.V.**, gevestigd en kantoorhoudende in Aruba te Camacuri 12;

BETEKEND :

EEN BRIEF aan **Julien R.J. Thiel,** zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Aruba of elders, opdat hij van een en ander niet onkundig zoude zijn en opdat zij van een en ander tijdig en legaal kennis drage.

De deurwaarder,

Josefin P. Locadia
Tel: 588-1700

Parlamentario di AVP, ing. Carlos Anthony Bermudez

Mocion aproba unanimamente pa cuminsa cu e estudionan necesario pa transforma e crusada di Palm Beach

•Rotonde banda di sucursal CMB Bank Palm Beach



ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Bermudez, a pone un paso importante dilanti den e lucha pa mehora nos infrastructura y baha e congestion di trafico riba e caminda di Palm Beach. Durante tratamento di e Presupuesto 2026 di DOW, parlamentario Bermudez a presenta un mocion oficial pa cuminsa cu e estudionan necesario pa transforma e crusada di Palm Beach – Caya Nelson Florencio Sprok den un rotonde moderno, eficiente, cu iluminacion y matanan grandi/bunita sin mester stroba visibilidad den trafico. Dicho mocion a keda aproba unanimamente pa e 17 miembro di parlamento presente.E crusada aki ta un di e puntonan cu tur dia, residente, trahado, turista y empresario ta enfrenta retraso, congestion y situacionnan peligroso den e area. Bermudez ta enfatisa cu Gabinete AVP-FUTURO ta sigui demostra cu infrastructura, siguridad vial y calidad di bida di nos comunidad ta prioridad. Mientras otronan ta critica sin presenta solucion, Gabinete AVP-FUTURO ta traha riba planificacion, inversion y progreso real pa Aruba y pa su comunidad. Parlamentario Bermudez ta consciente cu un proyecto manera un rotonde no ta algo cu por realiza di un dia pa otro. Esey ta precisamente pakico un gobierno responsabel mester ta pro-activo, haci estudionan tecnico serio y prepara solucionnan sostenibel pa futuro. E mocion aki no ta solamente pa beneficia residentenan di Palm Beach, pero tambe miles di automobilistanan cu diariamente ta uza e ruta aki pa bai trabou, hotel, scol, negoshi y/of cas.Despues di e tratamento di presupuesto di DOW y informacionnan comparti pa Minister Herde, Parlamentario Bermudez ta convenci cu Gabinete AVP-FUTURO ta sigui comprometi cu mehoracion di nos camindanan, modernisacion di infrastructura y desaroyo balansa pa tur distrito di Aruba. Pasobra progreso no ta palabra. Progreso ta accion. Gabinete AVP-FUTURO hunto cu parlamentarionan di AVP y FUTURO ta sigui traha pa Aruba progresa. Bermudez: "Hunto nos ta fuerte y nos lo haci e diferencia."



Motie no. 7. Fractie-AVP
OV # 14. d.d. 5 mei 2026
m.b.t OLV # 1040

STATEN VAN ARUBA
Ingek:
Volgnr: IS/1000/25-26

PARLAMENTO DI ARUBA
FRACCION DI AVP

MOTIE

De Staten van Aruba, gedurende Openbare vergadering nr. 14 d.d. 5 mei 2026, tijdens de behandeling van het ontwerp landsverordening tot vaststelling van de begroting de Dienst Openbare Werken voor het dienstjaar 2026;

Constaterende dat:
- De kruising van de openbare weg Noord met Caya Nelson Sprok (voorheen Washington) een druk bereden verkeerspunt is;
- Op deze kruising regelmatig verkeerstoppingen en onoverzichtelijke situaties ontstaan;
- De huidige verkeersregeling de doorstroming van het verkeer belemmert;

Overwegende dat:
- De aanleg van een rotonde (roundabout) de verkeersstroming aanzienlijk kan verbeteren;
- Rotondes bijdragen aan een vlottere, veiligere en efficiëntere afwikkeling van het verkeer;
- Een betere verkeersdoorstroming tijdswinst oplevert voor weggebruikers en de verkeersdruk vermindert;

Verzoeken de regering:
- Een integrale verkeerskundige studie te laten uitvoeren naar de haalbaarheid van het omvormen van de kruising Noord en Caya Nelson Sprok tot een rotonde, waarbij nadrukkelijk rekening wordt gehouden met verkeersveiligheid, bestaande nutsvoorzieningen (elektra en waterleidingen), de belangen van omwonenden en de verwachte toekomstige verkeersontwikkeling;
- Zo spoedig mogelijk over te gaan tot de aanleg van een rotonde op deze locatie;
- De rotonde te voorzien van adequate verlichting ter verbetering van de zichtbaarheid en veiligheid, zowel voor automobilisten als voor voetgangers;
- Weelderige en grote bomen te planten op en rondom de rotonde, wat zal bijdragen aan een aantrekkelijke esthetische uitstraling en een levendige omgeving.

En gaat over tot de orde van de dag.

AWE
MINI MEGA
MEGA PLUS
Cumpra bo Mini Mega y cu Afl. 2,- mas, bo por gana e jackpot di
AFL. 1.625.000,-
Con?
Afl 5
Afl. 525.000,-
ARUBA 1987 FLORIN
Extra!
Afl. 1.100.000,-
www.lottoaruba.com
Lotto
Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com

Parlamentario Evelyn Wever-Croes

Minister ta 'pick & choose' ki reunion nan kier atende

**Ken ta determina e agenda di parlamento?*

ORANJESTAD (AAN): Dialuna 11 di mei tabata tin un debate den Parlamento riba peticion di MEP. Ta trata un peticion di dia 17 di april 2026, den cual fraccion di MEP a pidi un reunion cu minister di enseñansa, riba tema di destaho publico den enseñansa, despues cu prensa a publica e noticia. E reunion a wordo yama pa dialuna 11 di mei 2026, pues dentro di e termino di 30 dia manera Reglamento di Orden ta stipula.

Aunque nos fraccion ta aprecia cu e reunion aki a wordo yama dentro di e termino di 30 dia, tin preocupacion serio pasobra otro peticionnan anterior pa reunion cu e mesun minister aki, ainda no a wordo atendi. E peticionnan ta trata di 4 di maart 2026, peticion pa debate riba integridad y transparencia, 6 di maart 2026, peticion pa debate riba vision di e minister tocante e Kabinete di Minister Plenipotenciario y Relacionnan den Reino, 14 di april 2026, debate riba su decision pa elimina Departamento di Mucha y Hoben.



Fraccion di MEP cu fecha di 30 april 2026, a pidi un splicacion di Presidente di Parlamento dicon e peticionnan anterior ainda no a wordo agenda, y ki tempo e tres reunionnan aki lo wordo convoca. Pero te awe e presidente no a contesta.

Mas principal e lider di fraccion a cuestiona: con nos mester mira e cos aki? Ta ken ta dicidi riba e agenda di Parlamento? Ta bira cu un minister por scoge na cual reunion e kier presenta y cual no? Pasobra e Reglamento di Orde di Parlamento no ta laga espacio pa e tipo di "pick and choose" asina.

"E situacion aki ta toca directamente e funcion di control di Parlamento y e principio di transparencia y bon gobernacion. Y nos fraccion kier sa si ta e ministernan ta "pick and choose" riba kico SI nan ta bin duna cuenta den Parlamento, y riba kico nan NO kier, y nos fraccion kier sa ta KEN ta determina e agenda di Parlamento", Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Durante henter e reunion, ni e minister, ni e presidente di Parlamento a duna contesta riba e preguntanan aki, lamentabelmente.

Dialuna mainta a basha concret riba Kazernestraat





ORANJESTAD (AAN): E trabao di revitalizacion di Caya Grandi a cuminza den Kazernestraat, net na e T-weg cu Klipstraat, net banda di edificio di Zara.

E pida area aki tabata basta desnivela, y pesey a dicidi na kita tur klinker, y basha un capa nobo di cement riba dje. Esaki a wordo haci riba Dialuna mainta, ora cu truck di ready-mix a yega y basha concret.

E trahadornan sa nan trabao bon, y a logra nivela esaki na un forma profesional. Pero semper un trabao asina mester di su tempo pa por 'cura', pues pa e seca pa despues DOW sigui cu e proceso di stempel e forma di klinkernan.

DIARIO a compronde cu e caminda aki lo keda cera henter siman, y Diasabra lo ta habri bek.



MAESTRO BENJAMIN

Mi no ta bruho ni hasido di magia tampoco lesado mente. Si bo ta sinti cu spirito cu no ta lagabo drumi, bo ta tuma hopi remedinan pa kita un malesa y bo ta haña otro, paso abo ta victima di un bruheria hasi door di un potret, cabei of cuminda. Pero EL MAESTRO BENJAMIN tin e solucion pa tur e problemanan.

Yama awor mes na e telefoon: 641-4186

Mi ta cura cualquier tipo di malesa pa straño o dificil cu e por ta mi ta regresa bo ser stima den poco tempo. No ta importa e distancia ni e tempo. Mi lo regresa bo suerte pabo por gana loteria y casino. Mi ta cura bo curpa y bo cas di tur tipo di bruheria y maldicion.... Trabou ta 100% garantisa.

CEL/ 641-4186

“Un promesa mas cumpli:

Parke di Esso Heights a haya luznan LED

ORANJESTAD (AAN): Den luna di februari 2026, Prome Minister Mike Eman a realisa un bishita na Esso Heights hunto cu diferente departamento publico manera Serlimar, Bureau City Inspector, DOW, FCCA y Polis di Bario. Durante di e “Accion di Bario”, a realisa un limpiesa profundo, incluyendo retiro di desperdicio grandi manera frigidaire, stoof y muebles, preparando e area pa habitantenan.

Durante e bishita, Prome Minister a tene un dialogo directo cu comunidad pa scucha nan preocupacionnan y identifica e necesidadnan mas urgente. Entre esakinan, a sali na cla cu e Parke di Esso Heights mester atencion adicional, specialmente riba tema di siguridad y iluminacion.

E parke, cu tin un gazebo, cancha di basketball y espacio pa recreacion, ta un punto di encuentro importante pa bario. Sin embargo, falta di iluminacion tabata limita uzo di e area durante anochi y a crea preocupacion entre habitantenan.

A base di e señalnan ricibi durante e “Accion di Bario”, Gobierno a tuma accion concreto. Parke di Esso Heights a haña su luznan LED, un resultado directo di e enfoke pa atende necesidadnan real di comunidad.

E instalacion di e luznan LED ta representa mas cu un mehoracion tecnico. E ta contribui na un ambiente mas sigur, permitiendo cu mucha, hoben y adulto por uza e parke tambe durante anochi. Un parke bon ilumina ta yuda reduci riesgo di vandalismo y ta crea un sentido di siguridad mas grandi pa residentenan.

Ademas, e mehoracion aki, ta amplia e uzo di e espacio publico. E cancha di basketball, cu ya tabata activo, awor por keda bibo te despues, fomentando deporte, interaccion social y encuentro den comunidad.

E luznan LED tambe ta un inversion sostenibel, mirando cu nan ta uza menos energia, tin un bida mas largo y ta reduci gastonan di mantencion a largo plaso.

E resultado aki ta refleha e compromiso continuo di gobierno pa drecha barionan cu accion concreto. E caso di Esso Heights ta un ehempel cla: ora ta scucha comunidad ta y ta atende cu necesidadnan cu accion, e resultado ta visibel.



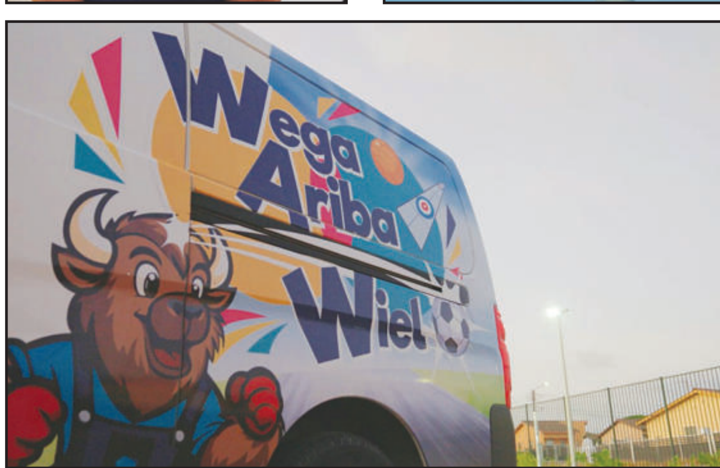


























Parlamentario Stephany Sevinger ta logra aprobacion di dos mocion pa parkeo, beach y infrastructura publico

ORANJESTAD (AAN): Miembro di Parlamento pa AVP, Stephany Sevinger, a presenta y logra aprobacion di dos mocion importante durante tratamento di Presupuesto DOW 2026, cu ta enfoca riba mehoracion di infrastructura, parkeo, mantencion di beach y calidad di bida di residentenan.

Den su intervencion, Sevinger a expresa cu durante e debate parlamentario a scucha hopi critica for di oposicion, pero a enfatisa cu critica tin balor solamente ora ta compaña pa solucion y accion concreto.

“Awe nos a tende hopi critica, pero hopi di esunnan cu awor ta critica tabata mesun hende cu tabatin responsabilidad di gobierno durante añanan mientras infrastructura di Aruba tabata deteriora y comunidadnan tabata ignora,” Sevinger a declara.

Parlamentario a señala cu despues di añanan di negligencia infrastructural, gobierno actual AVP-FUTURO finalmente ta presenta paso concreto pa atende cu problema acumula den diferente sector.

Un di e mocionnan presenta pa Sevinger ta enfoca riba e falta creciente di parkeo, particularmente den area turisticonan unda trafico y falta di facilidad adecua ta crea situacionnan peligroso y molester tanto pa residente como turista.

Segun Sevinger, hopi trahado den sector turistico ta obliga pa para cant'i caminda sin iluminacion, zebrapad of facilidad basico di siguridad, mientras na algun beach vehiculonan ta yega te riba santo mes.



“E problema aki a yega na un punto unda siguridad vial y calidad di bida ta afecta seriamente. Nos mester move for di solucionnan temporal pa un enfoke structural y sostenibel,” parlamentario a enfatisa.

E mocion aproba ta urgi gobierno pa desaroya tanto solucionnan inmediato como un plan duradero pa crea mas facilidad di parkeo y organiza miho mobilidad den area di hopi actividad turistico.

E segundo mocion aproba ta enfoca riba mantencion, rehabilitacion y maneho structural di beachnan y espacio publico recreativo. Sevinger a enfatisa cu durante hopi tempo comunidadnan local a expresa preocupacion creciente tocante deterioracion, falta di mantencion y acceso limita na diferente beach.

“Nos beachnan no ta solamente atractivo turistico; nan ta espacio recreativo esencial pa nos propio comunidad. Pueblo merece beachnan limpi, sigur y accesibel,” Sevinger a declara.

Den e mocion, Parlamento ta urgi gobierno pa desaroya un plan integral pa proteha y rehabilita beachnan, cu enfoke riba balansa entre turismo, medio ambiente y bienestar di residentenan. Tambe a pidi pa investiga posibilidad pa mehora cierto area di costa pa recreacion y landamento, semper respetando norma ambiental y proteccion di ecosistema marino.

Parlamentario Sevinger a expresa satisfaccion cu mayoria parlamentario a reconoce importancia di e mocionnan y a brinda nan respaldo.

Pa conclui, Sevinger a expresa cu Parlamento lo sigui monitor cumplimento di e compromisonan asumi. “Pueblo kier mira accion y resultado concreto. Nos lo sigui controla pa garantisa cu e necesidad di comunidad finalmente ta bira prioridad,” Sevinger a conclui.

Juffrouw Lisi Werleman-Paris, director ta detaya:

Asina interesante Siman di Salud a bay na Imelda Kleuterschool

ORANJESTAD (AAN)- Juffrouw Lisi Werleman- Paris, cabesante di Imelda Kleuterschool, a elabora tocante con e Siman di Salud a tuma lugar den su scol.

Manera ta conoci e tema central tabata “Fortaleza Mental” riba cual a pone enfasis.

E muchanan a habri e siman cu un actividad cada dia, cuminzando Dialuna cu e mayornan. “E mayornan mester a pinta nan emocion con nan a sinti e mainta ey. Mi mester bisa cu esaki tabata un tarea no facil, bo tabata wak e mayornan grawata nan cabes un tiki, pasobra e no djis pinta un cara, sino con bo ta sinti. E mesun tarea aki, despues e yiuchinan a haci despues den klas.



Diamars, hunto cu e mayornan nan mester a manda nosun video di kico bo por haci pa bo salud mental. Esaki ta entre otro e forma con bo ta come y tambe movecionnan cu nos ta haci, y actividadnan di por ehemplo, hala rosea cu nos ta haci, pa traha riba nos salud mental. Diaranzon, e muchanan a scucha un storia di Lila, cu ta un mucha cu tin un tiki dificultad pa traha amistad, anto con e ta anda cu esaki y con e ta siña pa crea amigo y deal cu su emocion pa cu esaki. E storia aki maestranan mes a traha. Diahuebs, cu cooperacion di FADA e muchanan a haya e storia di e Ratoncito, unda nan a wordo splica kico ta bon y malo y con pa tuma decisionnan y para pa bo mes, na momentonan cu bo ta haya bo bao un tiki bao di presion y cu kizas emocionnan por hunga un rol, pero abo tin control di esaki.Y Diabierna a cera cu un actividad di movecion y tambe di relahacion p’asina e muchanan tambe por siña con pa relaha na momento cu nan sinti nan mes un tiki tenso”, Juffrouw Lisi Werleman-Paris, a relata.

Meneer Nathan Nicolaas, docente di Movecion y Salud:

Durante e Siman di Salud a trata e tema Fortaleza Mental

•A enfoca na fortalece e capacidad mental di e alumnonan













ORANJESTAD (AAN) E Docente di Movecion y Salud na St. Franciscus College, meneer Nathan Nicolaas, a relata den entrevista cu DIARIO, cu door cu e Siman di Salud tabata tin como tema "Fortaleza Mental", nan a enfoca riba diferente aspecto cu ta yuda e muchanan fortalece nan capacidad mental. "Temanan manera drumi trempan, come saludabel, bebe awa, y stimula nan den movecion pero tambe den diferente area cu ta yuda nan capacidad mental tambe", meneer Nicolaas a señala. El a bisa tambe cu deporte ta un di e hermentnan mas poderoso cu tin pa pone e muchanan den nan capacidad mental y tambe social, pero tambe move nan curpa pa ta saludabel.

"Mi tin cu bisa cu muchanan cu ta haci deporte bo ta wak nan na nan comportacion, den nan habilidad social, kiermen e ta duna un aporte masha grandi mes na e desaroyo di e mucha, y mi ta kere eynan tin e poder di e deporte. Mi ta desea pa hopi mas mucha por acudi na un club y bira miembro pa nan por participa y engrandece e mundo di deporte na Aruba", meneer Nicolaas a señala.

Meneer Nicolaas a comenta cu su tarea durante e aña escolar ta duna les cu un base hopi amplio tocante diferente movecion y deporte, tambe e ta bay den klas duna les di salu, por ehemplo salud mental, come saludabel, drumi na ora, y tur e aspectonan di salud. Tambe nan ta zorg pa den pause tin suficiente material pa e alumnonan por haci deporte sano, y asina ta purba pa nan move mas tanto posibel durante henter e aña. Pa loke ta mayornan, ora e muchanan ta den cas, Meneer Nicolas a expresa cu e sa cu no ta facil, pasobra nan tin yen di cos pa haci, pero e ta kere cu si nan yuda nan muchanan cu deporte, despues nan mes ta yuda pa tene cas limpi, cu comportacion, y si por pone e muchanan unda nan lo haya mas disciplina, costumber cu regla, e ta costa un poco esfuezo pero e ta yuda den e formacion di e mucha.



E ta parti di nos identidad Arubano

Ban yuda guia muchanan den mundo di Piscamento



ORANJESTAD (AAN): Algun decada pasa, ta hopi mucha bo ta haya cu nan mayornan na barancanan di Malmok ta purba gara masbango. Tambe tabatin hopi mucha ta purba di pisca na e pida bieu di waf (pariba di unda ta Bushiri), y e tabata un pasatempo faborito di muchanan di Madiki.

E interes tin di wordo treci bek. Pesey mes Gobierno a dicidi cu pa sigui fortalece e comunidad di pesca, nan a renoba pier di Savaneta (ex-Brisas) y actualmente e destaho publico pa e pier na Rodger's Beach ta habri.

Ta importante pa e cultura aki keda biba den e generacionnan cu ta sigui nos. DIARIO a compronde cu pa esaki, algo special ta na caminda. Pueblo tin di keda pendiente pa e lansamento di un plan yama "Programa Piskechi".



E ta un iniciativa dedica na inspira y conecta nos hoben cu nos tradicion di piscamento. Nos ta inverti den futuro, sin lubida di unda nos ta bin.

ESTILO Salud ★ Moda ★ Beyesa

Hende cu no ta procrastina ta mas felis

"E ta un custumber ta perhudicial pa bo bienestar"

Laga e email incomodo ey pa mañan. Pa pospone un combersacion pendiente. Retrasa un tarea cu bo sa lo tuma solamente algun minut. Na prome bista, cualkier di e comportacionnan aki por parce comun, asta inofensivo. Sinembargo, un cantidad creciente di experto ta adverti cu pospone no solamente ta afecta productividad sino tambe saludd mental y bienestar.
Ora bo evita algo cu ta haci bo incomodo, bo ta experiencia un sosiego emocional cortico. E problema ta cu e tarea ta keda, herbe, ocupando espacio mental. E no ta wordo resolvi, e ta wordo posponi solamente. Y e alivio inicial aki por bira un trampa silencioso.
Esaki ta e punto di bista di cientifico social y investigador di felicidad na Universidad di Harvard, Profesor Arthur Brooks, kende ta insisti cu retrasa loke ta importante tin un costo emocional mas halto cu e ta parce.
Den su buki The Happiness Files, e ta resumi esaki bon cla: "Procrastinacion tin un mal reputacion y enberdad, pospone responsabilidadnan necesario y rutinario lo causa cu bo trabao ta montona y ta casi semper perhudicial pa bo bienestar."
E idea aki ta conecta cu un di e estudionan mas largo riba felicidad: e Estudio di Harvard di Desaroyo di Adulto, cu ta conclui cu e factor mas decisivo pa salud y felicidad a largo plaso ta e calidad di nos relacionnan. Pero esey no ta tur: e ta mustra tambe riba otro pilarnan clave cu ta influencia directamente con nos ta sinti, manera optimismo, resiliensia, alimenta conexionnan social, ehercicio fisico, gratitud, y, precis, evita procrastinacion, comprondе no solamente como un custumber ocasional, pero como un manera di maneha (of evita) loke nos ta haya dificil pa enfrenta.
Dicon bo ta procrastina?
E psicologo, fundador di Vidas en Positivo (www.vidasenpositivo.com), ta splica esaki precisamente: "Procrastinacion ta realmente un triki for di e punto di bista di e cerebro: ora nos pospone un tarea desagradabel, nos ta sinti un alivio inmediato, casi como si fuera un peso a wordo kita for di nos schoudernan. E alivio ey ta realmente, pasobra e ta stress, pero e activacion di e sistema, mas abao e ta un alivio di corto plaso."
Probablemente bo a experiencia esaki: bo ta dicidi di no haci algo awor aki... y, pa algun minut, bo ta sinti bo miho. Sinembargo, tin un di dos parti menos obvio: "E problema ta cu e cerebro ta siña hopi lihe cu 'si bo evita algo, bo ta sinti bo miho.' Y asina un buelta hopi cla ta wordo establecí, cu lo ta e trio forma pa un evita inicialmente, cu ta conduci na alivio rapido siguiente, y despues sigui evita," e experto ta splica.



-E consecuencianan di procrastinacion riba salud mental
E siglo aki ta mas agotador cu e ta parce, y ripiti cu tempo, e tin consecuencianan. Loke ta cuminsa como un gesto ocasional por bira un manera habitual di deal cu molester. Segun e psicologo, "Cu tempo, lo contrario di loke nos tabata busca ta sosode. Mas stress ta surgi, un sentido di sobrecarga mental mas grandi, y si tur cos acumula y bira hopi angustioso, culpa y papia destructivo ta surgi. E culpa aki ta hopi agotador pasobra e ta afecta auto-estima y con nos ta percibi nos mes."
Aki un di e puntonan clave di Harvard: no ta djis kico bo ta stop di haci, pero con esey ta impacta con bo ta sinti tocante bo mes. Imagina bo ta acumula tareanan chikito pendiente pa dianan. Nan no ta problemanan grandi, pero hunto nan ta crea zonido mental constante. E sentimento aki di tin cosnan di haci cu nunca no ta bay.
E parti interesante ta cu e efecto contrario tambe ta existi. Ora bo confronta loke bo ta evitando, e cambio ta remarcabel, asta internamente: "Kibrando e siglo ey, aunke dificil na prome instante, ta cambia completamente e experiencia interno pasobra ora bo haci loke bo ta evitando, e cerebro ta stop di ta den moda di alerta y sinti menasa door di core bay for di tareanan pendiente, ruminacion mental ta mengua, y un sentido hopi mas profundo y duradero di lus y trankilidad ta surgi." Y, tin biaha, tin tambe e satisfaccion di un 'tarea of deber' cumpli," Ana Ansensio ta bisa.
Si bo a yega di sinti alivio despues di a haci algo cu bo tabata pospone pa dianan, bo ta comprondе e teoria aki. No ta un coincidencia: "Ora nos resolve loke ta incomodo, en bes di pospone esaki, algo hopi interesante ta pasa sicologicamente: nos ta fortalece auto-eficacia, esta, e sentimento cu bo por maneha esaki. Y esey no ta djis un idea; e ta un experiencia cu ta laga un marca riba e cerebro di auto-eficacia," e specialista ta splica. Mas control, menos stress

Receta di Siman

BEREHEIN A LA PARMESAN



Ingrediente
2 berehein mediano
Salo diki na smaak
300g di keshi mozzarella
100g di keshi Parmesan raspa
1 snuif di garlic
1 ciboyo chikito
400g di tomati machica (of pure di tomati)
1 man yen di basil fresco (opcional)
3 cuchara di zeta di oleifi
Pepper preto, na smaak

Preparacion
Laba y corta e berehein fini (0.5 cm). Basha salo y laga para pa 10 minut pa kita cualkier marga. Bolbe laba nan y seca nan bon.
Keinta un baki of wea cu algun gota di zeta. Cushina e berehein na tur dos banda te ora e bira moli y bruin cla. Pone un banda.
Prepara e saus: Den un wea, keinta 2 cuchara di zeta di oleifi. Hasa e ciboyo y garlic te ora e ta transparente. Agrega e tomatinan machica, sasona cu salo y pepper, y cushina riba candela abao pa 10 minut. Agrega e basil fresco na final, si ta desea.
Den un baki pa horna, pone un laag fini di saus, despues un capa di berehein, y pone mozzarella y Parmesan raspa riba dje. Ripiti esaki te ora tur e ingredientenan ta uza, cabando cu saus y hopi Parmesan raspa. Horna den un forno pre-calenta na 200°C (390°F) pa 20 pa 25 minut, te ora e parti ariba ta bruin.
Tip: Warda 5 pa 10 minut prome cu corta pa e no ca for di otro ora di sirbi'e.



The Eighth Continent, INC.
Import & Export



Arendstraat 103 Oranjestad Aruba P.O. Box 440, Aruba
Tel: (297) 582-1304, Fax: (297) 583-5083
Website: www.tecaruba.com

Bishitando San Pedro Paviljoen

Dia di Mama tin un significado special pa Prome Minister di Mike Eman

















ORANJESTAD (AAN): Pa Prome Minister Mike Eman, Dia di Mama no ta solamente un fecha di celebracion, pero un momento di profundo gratitud y conexion humano. Pa mas di 16 aña consecutivo, el a mantene un tradicion special: bishita nos grandinan den diferente casnan di cuido rond di Aruba pa honra nan amor, sacrificio y dedicacion.

Pa celebracion di Dia di Mama 2026, e tradicion aki a sigui cu bishitanan na diferente casnan di cuido, incluyendo San Pedro Paviljoen Oranjestad afdeling Orquidia, Huize Maris Stella Savaneta (Juanglo y Isoria) y San Nicolas (Palesiaweg).

Den cada bishita, e ambiente tabata yena di emocion, sonrisa y gratitud. Acompaña pa su esposa Doina Eman-Neagoy como tambe artista cultural Robert Maduro, cu serenata y musica cu a agrega un toke caluroso, nos grandinan a ricibi no solamente un bishita protocolar, pero un gesto sincero di cariño y reconocemento.

Dia di Mama ta un di e celebracionnan mas importante na Aruba, un dia dedica na honra e forsa y amor incondicional di mamanan y grandinan cu a forma nos famianan y comunidad.

Pa Prome Minister Eman, e bishita nan aki tin un significado profundo. Hopi di e mamanan y grandinan cu ta den casnan di cuido tabata e "weso di lomba" di nan famia, hendenan cu a cria, guia y sostene generacionnan henter cu amor y perseverancia.

Ora el drenta e salanan y cambernan di e casnan di cuido, e reaccion di nos grandinan ta semper special. Hopi ta corda cu, aña tras aña, e Prome Minister semper ta haci e esfuerso pa ta serca nan riba Dia di Mama.

Pa nan, e bishita aki ta bira un tradicion di cariño y speranza, un momento pa ricibi un brasa, un sonrisa y sinti cu nan no ta lubida.

Gestonan asina aki ta crea un conexion humano poderoso entre liderazgo y comunidad. No ta trata solamente di politica of gobierno, pero di mustra aprecio real pa esnan cu a contribui tanto na Aruba.

E tradicion aki ta recorda nos cu balornan manera famia, gratitud y humanidad mester keda prioridad den nos sociedad.

Un gesto simpel por tin un impacto grandi den bida di un hende.

Pa hopi di nos grandinan, e bishita aki no ta solamente un evento di Dia di Mama, e ta un recuerdo cu nan amor y sacrificio durante nan bida a bale la pena y ta sigui wordo aprecia.





Como parti di acuerdo strategico cu Colegio EPI

A.T.A. ta fortalece educacion culinario cu experiencia internacional na Peru

*Un inversion den nos talento



ORANJESTAD (AAN): Aruba Tourism Authority (A.T.A.) ta continua su compromiso pa fortifica sector culinario di Aruba pa medio di e Culinary Education Plan, un plan educativo desaroya den colaboracion cu scolnan local manera Stichting EPB y Colegio EPI. E plan ta enfoca riba inspira talento hoben, yuda desaroya e comunidad laboral y na mes momento contribui na sostenibilidad y calidad di e industria culinario di Aruba, un pilar importante den e producto turistico di Aruba.

Turismo culinario ta hunga un rol esencial den experiencia di Aruba como destinacion. E cultura, diversidad y creatividad di nos cushina local ta forma parti integral di con Aruba ta presenta su identidad na mundo. Pa e motibo aki, A.T.A. ta inverti den educacion culinario, no solamente pa apoya e desaroyo profesional di studiantenan, pero tambe pa sigura un futuro fuerte y innovativo pa e sector di hospitalidad y turismo.

E Culinary Education Plan ta inclui varios iniciativa cu ta conecta educacion cu experiencia real di e industria y cu ta duna studiantenan experiencia cu ta prepara nan pa un carera exitoso.

Diadomingo 10 di mei, a inicia e biahe culinario internacional. E ekipo di A.T.A. hunto cu maestronan y cinco studiante cu a sobresali durante nan trayectorio na Colegio EPI den e unidad di Hospitalidad y Turismo, cu specialisacion den e sector di Horeca, a sali rumbo pa Lima, Peru. E studiantenan cu ta participando na e experiencia internacional aki ta Dylan Alvarez, Giovanni Oduber, Kaemon Winter, Taylisha Leest y Isabelle Baluyot. Durante e biahe, e studiantenan lo haya e oportunidad pa explora e cushina tradicional di Peru, nan lo siña tecnicanan culinario, bishita un institucion educacional culinario pa amplia nan conocemento tocante e sistema di enseñansa gastronomico na Peru, pa asina siña conoce y haya inspiracion for di e cultura gastronomico y influencia internacional cu ta forma e identidad culinario unico di Peru.

Durante salida di e grupo na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, e CEO di A.T.A., Ronella Croes, a expresa su apoyo na e iniciativa bisando: "Pa A.T.A., iniciativanan manera e biahe culinario internacional ta esencial. Nos ta inverti den hubentud y talento local cu ta e proximo generacion di profesionalnan cu lo forma e futuro di turismo di Aruba. E conocemento y inspiracion cu e studiantenan lo trece bek pa Aruba ta contribui na crecemento continuo di nos sector culinario, pero tambe bienestar di nos comunidad."

E proposito di e biahe ta pa amplia nan perspectiva professional, inspira nan pa sobresali den nan ofishi y permiti nan siña directamente for di un ambiente culinario internacional a traves di experienciannan practico y inmersivo. Nos ta desea nan tur clase di exito riba nan biahe educacional.







Prome Ministro a bay saluda tur mama na Huize Maris Stella



ORANJESTAD (AAN): Riba Dia di Mama, Prome Ministro a dicidi na bishita diferente Cas di Anciano rond di Aruba, pa asina felicita e Mamanan riba nan Dia.

Aki ta momento cu el a yega Savaneta den su bishita na Huize Maris Stella. Aki el a pasa y saluda tur mama, y demas personanan cu tabata presente e dia aki bishitando nan ser keri.

Premier Eman a haya chens di combersa cu hopi di nan, kendenan a mustra di ta hopi contento cu e bishita di dje.

Eman a acompaña y anima nan e dia aki tambe cu acompañamento musical di Robert Maduro y su grupo. Tur esaki a trece un ambiente festivo estilo serenata cerca tur esnan presente.

E dia aki a bishita tambe San Pedro Paviljoen na Playa, y na SABA na Palisiaweg na San Nicolas.



















Kiwanis Club of Palm Beach a celebra nan reunion anual

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs ultimo, mei 7, 2026, Kiwanis Club of Palm Beach a celebra su reunion anual, den cual e hermandad fuerte den e club a refleha un biaha mas.
Tradicionalmente y cumpliendo cu e statutonan di Kiwanis International y di e club mes, e agenda a consisti di dos punto: 1) IPP Ross Brezovar a presenta con AI por asisti bo den bo trabou diario y LG Rothmar Coenraad a presenta algun "Key takeaways" di e e District Convention cu a tuma luga na Toronto, Canada ultimo. 2) Aprobacion di e team cu a wordo nomina pa conforma e directiva pa e aña Kiwanistico 2026-2027 y cu lo wordo instala na october proximo.
E aña aki, manera cu ta pasa tradicionalmente durante e reunion anual, e trabou di e comision di eleccion di e directiva nobo no tabata facil. Despues cu Patrick Melchiors, "committee chair", a presenta y informa esnan presente e proceso pa yega na e "team" di nominadonan pa e directiva di 2026-2027, como tambe e importancia di un eleccion transparente, e directiva nobo a wordo aproba "by aclamation", o sea tur esnan presente a vota pro pa e directiva nomina. E directiva pa aña Kiwanistico 2026-2027 lo consisti di e siguiente miembronan: Michel Frank (Immediate Past President), Christopher Robles (President), Roël Gomez (Incoming President), Glennrick Ridderstap (Vice President), Joshua Arrindell (Treasurer), Rodney Kock (Secretary), Rothmar Coenraad, Jomar Benschop, Navin Gangaram Panday, Giandric Tromp, Randolph Ruiz, Dennis Evers y Paul Seute lo ta e Directors pa e aña en question.

Kiwanis Palm Beach ta pertenece na e organizacion global Kiwanis International cu ta un instancia caritativo dedica na haci nos mundo mihor door di cambia un communidad pa medio di un mucha cada bez.









Sandra Correa y Josette Schwengle a habri Puro Glow na Brugge



ORANJESTAD (AAN): Rond mundo keto bay Arubianonan a demostra di por ta exitoso, mescos cu na nos isla mes.

Recientemente Sandra Correa y Josette Schwengle a habri un negoshi na ciudad di Brugge, Belgica.

Despues cu alrededor di 5 aña pasa nan a bandona Aruba pa bay biba na Beernem Belgica, Correa y Schwengle a dicidi di haci nan passion bira nan negoshi.

E dos hendenan muher di Aruba tin un amor grandi pa productonan cosmetico di calidad halto y esey nan ta ofrece na nan clientenan na Brugge, den nan negoshi cu yama 'Puro Glow' y ta situa den centro di ciudad di Brugge, cerca di otro cayanan di tiendanan conoci.

Locual mas tanto ta wordo ofreci den nan negoshi ta productonan Koreano di skincare di calidad halto.

Deadline ta 1 di Juni

Ainda por solicita subsidio categoria 3 y 4 pa iniciativa pasado di sclavitud

ORANJESTAD (AAN): Desde 1 di april, dos periodo di solicitud pa e Subsidieregeling voor Maatschappelijke initiatieven trans-Atlantisch slavernijverleden voor het Caribisch deel van het Koninkrijk ta habri. Fundacionnan y asociacionnan por entrega un solicitud di subsidio den categoria 3 y 4 te cu dia 1 di juni proximo 5:00 PM (17:00 ora CET) pa iniciativa social di tamaño mediano of grandi.

Bou di categoria 3 y 4 ta cay: varios proyecto relaciona cu e pasado di sclavitud, organisacion di encuentro of evento cu ta contribui na procesamento di pasado di sclavitud, proyecto pa educacion y expresion di arte incluyendo exposicion y presentacion. E proyectonan mester beneficia e (comunidad di) descendiente di e personanan cu tabata sclavisa y mester tin un impacto (duradero).

Suma di subsidio: E suma di subsidio pa cada solicitud pa categoria 3 ta minimo USD 25.000 y maximo USD 125.000. Pa categoria 4 esaki ta minimo USD 125.000 y maximo USD 500.000. E periodonan di solicitud ta habri te cu 1 di juni 2026 5:00 PM (17:00 ora CET). E siguiente biaha cu e categorianan aki lo habri atrobe ta dia 1 di april y 1 di juni 2027.



Tocante areglo di subsidio: Areglo di subsidio ta un di e accionnan como consecuencia di e disculpanan pa e pasado di sclavitud Hulandes cu e minister-presidente a ofrece dia 19 di december 2022. Pa e areglo di subsidio tin un presupuesto di mas di €29.3 miyon disponibel pa parti Caribense di Reino. En total tin ocho (8) buelta di solicitud pa cuater (4) diferente subsidio, parti over di tres (3) aña.

Mas informacion: Pa parti Caribense di Reino tin un website special, Legacy To Future Funds unda tin informacion tocante areglo di subsidio:
www.bit.ly/legafund

E link pa e website di Uitvoering van Beleid (UVB) di Ministerio di Asunto Social y Empleo cu ta ehecuta e areglo ta na:
www.bit.ly/uvbsubs

Un solicitud di subsidio por entrega via e portal di solicitud cu a crea, y esey ta na:
www.bit.ly/solportaal
Informacion tocante areglo y tocante proceso di registracion den e portal di solicitud ta disponibel riba e website den Papiamento, Papiamentu, Ingles y Hulandes.

Tambe bo por chat directamente cu e helpdesk si bo tin pregunta: esaki ta alcansabel mandando un mensahe na (+5999) 563-1863. Nan por yuda bo mas leu na Papiamento, Ingles y Hulandes.

Autoridad na Puerto Rico a gara 3 Venezolano cu cargamento di cocaina



SAN JUAN: Tres homber procedente di Venezuela a wordo deteni debi cu nan tabatin hunto cu nan den un Speedboat un cargamento di 643 kilo di cocaina, pasando den awanan teritorial di Puerto Rico.

Ta un avion di patruyahe di US Customs and Border Protection (CBP) a detecta e boto sospechoso aki tipo Go-Fast moviendo den parti zuidoost di Puerto Rico. E informacion aki di e speedboat cu 2 outboard engine, a wordo pasa pa patruyeronan di costa. E avion a detecta cu abordo tin varios bari cu gasolin, y tambe ta mira hopi bulto poni den e boto, cu ta parce di ta droga. Patruya cu a yega den nan area, a start un persecusion como cu e capitan di e Go-Fast no kier a stop. Pero nan a djis los dos tiro di advertencia, y mesora e persecusion a stop.

Tres hende abordo tur ta di Venezuela, y a wordo identifica como Charlie G. Marval Henriquez, Jhoan A. Rodriguez Nuñez, y Josué A. Rodriguez Nuñez. E bultonan abordo di e boto tabata yena cu paki di cocaina. Tambe a haya 20 bari di gasolin abordo. E tres detenidonan a wordo pasa pa Ministerio Publico.

Bunita relato di un famia cu a bolbe na e manera di antes di celebra Dia di Mama

ORANJESTAD (AAN) E costo di bida asina eleva di awendia, a trece un aspecto positivo bek den nos comunidad. Esta, celebra Dia di Mama den un cas, cu e diferencia cu e yiunan y no e mama a haci henter e trabao pa honra nan mama, di berdad cu trato di reina.

Esaki ta un comentario cu redaccion di DIARIO a ricibi di un dama, cu kier a conta con bunita e cu su famia a pasa hunto, despues di algun aña cu nan tabata celebra Dia di Mama separa, cada un cu e mama respectivo, den un restaurant.

Cada yiu cu nan famia tabata pasa saluda e mama wela un rato, hibe un regalo, un areglo di flor of otro, sinta un rato bebe un copi coffie cu bolo cu e mama a brinda nan, pa despues cada un cu nan casa y yiunan bay celebra di nan banda.

E bez aki, esta Diadomingo cu a pasa, e famia aki a dicidi cu tur hunto ta bay celebra nan mama, suegra, wela y cada mama mas jong den un cas, y nan a scoge e cas di un di e rumannan cu tin un patio grandi unda a pone como tres mesa hunto, y cada famia a prepara un cuminda y asina a bin hunto pa honra e “Reina di Bij”, kiermen e señora cu a trece cinco yiu na mundo y tambe nan tata, cu danki Dios ta na bida tambe.

E dama a bisa nan a pasa un dia extraordinario, tur ruman hunto, e muchanan a goza masha hopi mes, y e calor humano entre nan tur a manera, bolbe renace. Nan a ripara e diferencia grandi cu e celebracion aki tabata tin pa nan, y esaki nan kier a comparti cu DIARIO y su lectornan, pa yuda promove atrobe e temponan cu esaki tabata e custumber, pero sin pone trabao extra riba e mama reina di nan tur. Esaki pa trece un cambio, pero tambe pa evita di paga e prijsnan exagera cu lugarnan comercial tabata tin pa celebra Dia di Mama.



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

— Dialuna 11 Mei 2026 —

DIARIO	KORSOU	LUCKY 3	CAT4CHI	ZODIAC
Anochi 3866 3681 1592	Anochi 9212 2715 1628	Merdia 245 X2 / Anochi 348 X2	Merdia X2 0279 8991 9669 / Anochi X2 6810 3744 2090	Merdia 4787 Virgo / Anochi 2183 Aquario / SUPER 4 Anochi 2792

BIG 4: Merdia X3 9686 / Anochi FP 2520

DFF: Merdia 9224 / Anochi 7246

LOTTO DI DIA: 02 - 07 - 10 - 18 - 28 — Siguiente jackpot: 54.000 Florin

EMERGENCIA NA ARUBA

Diamars 12 Mei 2026

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Aloe NV
Pos Chikito 83
Telefon 584-4606

PABAO DI BRUG:
Botica Del Pueblo NV
Caya Betico Croes 48
Telefon 582-1253

DIARIO

Loke Tempo ta Mustra....



•• E area di presion halto riba Atlantico ta sigui domina, y laga tempo seco prevalece, aunke tin biaha por tin hopi nubia. Lo bay tin stof fini di Sahara den atmosfera, y lama ta bruto.

•• Biento di Pariba modera entre 20 y 39 km/h, tin biaha cu rafaga duro te 64 km/h. Ola ta modera te bruto entre 4 y 8 pia.

BUSCA PALABRA

I	A	A	A	N	E	S	T	E	S	I	A
N	T	I	S	A	C	I	N	I	L	C	V
T	S	C	A	G	O	O	X	R	A	Y	M
E	I	N	L	L	A	I	S	I	P	A	N
N	L	E	A	A	S	T	M	A	N	I	T
S	A	G	D	I	A	G	N	O	S	I	S
I	I	R	I	I	L	S	S	E	A	N	T
V	C	E	O	H	O	S	P	I	T	A	L
E	E	M	P	A	C	N	E	N	O	D	I
C	P	E	E	B	G	E	U	L	O	I	E
A	S	H	R	S	E	R	L	K	H	M	A
R	D	I	A	R	S	N	T	D	O	I	S
E	G	X	A	E	O	E	C	S	A	Y	I
C	L	A	B	O	R	A	T	O	R	I	O

Hospital, Emergencia, Sala di Opera, Intensive Care, Specialista, Laboratorio, Dokter, Diagnosis, Anestesia, Xray, Clinica, Nurse

Bisti bo Seatbelt

Corsou tin ningun plan pa bay trece bek Advocaat pa ta coach di nan seleccion



AMSTERDAM: Corsou a mustra di no ta interesa cu e suplicanan pa bolbe contrata e coach veterano Dick Advocaat prome cu nan sali pa Copa Mundial, despues di un comienzo tiki fracasa cu su sucesor Fred Rutten.

Bond di Futbol di Corsou a declara cu nan no ta bay atende peticion di e hungador- y patrocinadornan cu ta deseando pa Advocaat di 78 aña regresa, despues cu na November pasa el a logra pa Corsou a bira e pais mas chikito cu a clasifica pa Copa Mundial di FIFA 2026.

Bond di Futbol a bisa cu nan lo sigui sostene Rutten, kende a tuma over di Advocaat na final di Februari, debi na malesa serio di su yiu muhe na Hulanda. "Fred Rutten lo representa Corsou como coach nacional durante Copa Mundial" e president di federashon di futbol Gilbert Martina a declara den fin di siman.

Rutten tabatin malasuerte cu weganan amistoso, unda a perde 2-0 cu China, sigui pa derota di 5-1 cu Australia.

Hari Un Tiki



Juanchito para pafo di Rumshop ta combersando cu Bernardo.
Juanchito a bis'e:
-*"Bo sa, awemainta mi a bisa mi casa cu el a pinta su wenkbrauwnan demasiado halto."*
Bernardo a puntr'e con e casa a reacciona.
Juanchito a contesta:
-*"E no a bisa nada, pero djis a keda cu cara sorprendi".*

> SUDOKU <

Conceptis SudoKu — By Dave Green

			1					
	9	7					6	
			3		4		7	
		3				5		4
				5				
4		9				1		
	1		7		5			
	2					8	9	
					3			

Difficulty Level ★★★ 5/12

Solucion Anterior

5	8	1	9	2	4	3	7	6
9	4	7	6	8	3	2	1	5
3	2	6	5	1	7	8	9	4
1	5	8	4	9	6	7	2	3
7	6	9	2	3	1	4	5	8
4	3	2	8	7	5	1	6	9
8	9	3	1	5	2	6	4	7
6	1	5	7	4	8	9	3	2
2	7	4	3	6	9	5	8	1

Difficulty Level ★★★ 5/11

ALMANAC





Bahada y salida di solo na Aruba

—12 Mei 2026
Solo ta baha: 6:57 p.m.
—13 Mei 2026
Solo ta sali: 6:16 a.m.
Solo ta baha: 6:57 p.m.
—14 Mei 2026
Solo ta sali: 6:16 a.m.
Solo ta baha: 6:57 p.m.

Bo mester di un hende pa Scucha bo ??



Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial



Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diamars 12 Mei 2026:
Carnival Horizon:
(08:00 - 22:00)
Grandeur of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—Diamars 19 Mei 2026:
Adventure of the Seas:
(07:00 - 23:00)
Grandeur of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—Diaranson 20 Mei 2026:
Allure of the Seas:
(07:00 - 16:00)
Carnival Vista:
(07:00 - 16:00)
—Diahuebs 21 Mei 2026:
Carnival Venezia:
(09:00 - 22:00)
—Diamars 26 Mei 2026:

Fortaleza di Famia

Diamars 12 Mei 2026

Sinceridad ta enemigo di mentira

Skirbi pa: Pastor Marcel Balootje

Bo tabata sa cu e prome pica riba mundo tabata mentira? Ta cu mentira diabel a papia cu Adam y Eva.

Y awor despues di siglonan, bo por mira cuanto daño mentira ta haci den famia, cas, matrimonio, y rond mundo, cuanto hende ta gaña, y ta laga nan mes wordo engaña.

Awor mentira a cambia di nomber, el a bira "Fake News" pero ta mesun mentira e ta keda, pasobra cada biaha cu e hende papia algo , cu no ta berdad , ta mentira, aunke despues e bisa ta chansa e a haci.

Mentira ta bini completamente for di diabel, for di scuridad, pa pone hende kere algo cu no ta berdad, y pa trece pleito y division, esey ta un di su formanan di horta, mata y destrui. Door di pone mentira den boca y mente di hende.



Lipnan mentiroso ta un abominacion dilanti di Señor, ma esnan cu ta trata cu fieldad ta Su delicia. (Proverbionan 12:22).

Mentira ta algo masha contagioso, cu ta daña caracter di hende, mentira ta blokia humildad, y integridad, pasobra un bon caracter ta wordo forma cu humildad, sinceridad y obediencia, y asina nos ta yega na integridad. Ningun hende por ta integro cu un boca yen di mentira, ningun hende cu bon karacter por ta un mentiroso.

Aunke mundo ta yena cu tur clase di mentira, yiunan di Dios tin cu percura di aparta y aleha for di mentira, pasobra e palabra di Dios ta bisa hopi cla cu un mentiroso lo no hereda e reino di Dios. (Revelacion 21:8).

Cada cos cu hende pretende di ta y no ta , ta un mentira, cada cambio cu un hende purba haci contra e naturalesa den cual Dios a crea e persona, ta un mentira, cada cambio di identidad contra naturaleza di Dios ta un mentira, y mas tristo cu por ta, mundo ta cambiando leynan pa asina acepta mentira.

Pasobra e sistema di mundo kier domina cu mentira, pa asina purba tapa e berdad di Dios, pero esey nunca lo bay sosode, pasobra berdad semper lo prevalece riba mentira, mentira por ta grandi, pero un simpel palabra chikito di berdad, ta basha e mentira abao.

Un hende husto ta odia mentira,ma un hende malbado, ta actua na un manera repugnante, y bergonsoso.(Proverbionan 13;5).

Proverbionan 6:17 ta bisa cu Dios ta odia un lenga mentiroso, y un cos cu Dios ta odia, mester ta algo cu yiunan di Dios ta huy for di dje.

Esun cu coba un pos lo cay aden, y esun cu bolter un piedra, e piedra lo bira bin bek riba dje. Un lenga mentiroso ta odia esnan cu e ta lastima, y un boca cu ta labia ta obra ruina. (Proverbionan 26:27-28).

Un hende cu ta stima su prohimo dificilmente ta lanta mentira, calumnia y difamacion contra su prohimo, y esey a bira algo normal awendia, caminda hende ta uza mentira pa trapa riba otro, sin tene cuenta e daño cu nan ta haci sea na famia of matrimonio.

Un testigo falso no ta keda sin castigo, y esun cu ta papia mentira no ta scapa. (Proverbionan 19:5).

Un hende husto ta odia mentira, ma un hende malbado, ta actua na un manera repugnante y bergonzoso. (Proverbionan 13:5).

Pesey poniendo mentira un banda, cada un di boso papia berdad cu su prohimo, pasobra nos ta miembro di otro. (Efesionan 4:25).

Tur locual Dios a priminti na nos ta berdad, Dios a priminti bida eterno den Su yiu Cristo Hesus y e a cumpli cu nos, Dios no ta cambia, Su palabra ta berdad pa henter nos bida.

Den cierto lugarnan di recreacion den area di lama:

Paloma cu mas parha y musca ta duna hopi molester pa sinta come y bebe trankil

ORANJESTAD (AAN) Aruba tin bunita lugarnan di recreacion cerca di areanan di beach y lama, cu ta wordo bon bishita pa local y turistanan, y specialmente pasobra nan ta ofrece un menu durante e dia, cu e clientenan ta gust'e masha hopi mes y sigur den dianan special cu por reserva pa bay den famia.

Pero e hecho ta, cu nan ta lugarnan habri, cu por trece un situacion fastioso cu ne, ya cu ademas di e muscanan cu ta hopi dificil pa combati, y cu hasta tin cliente cu ta haya nan mes den e momento desagradable cu un musca ta cay den nan cuminda, banda di esaki tin e palomanan y parha preto di pico largo cu ta bira invitado, y ta drenta subi riba e mesanan unda e cliente ta comiendo. Logicamente, e personanan ta haci gestonan pa nan bula bay, pero con cu bay bin e ta fastioso.

Cada cliente cu lanta bay y laga algun resto di cuminda riba mesa, ta un fiesta pa e palomanan y parha. Nan ta subi riba mesa y come e restonan ey, y berdad no ta por nada cu hasta den Bijbel ta para cu Dios ta provee nan di tur cos y p'esey nan no tin falta di nada.

Pero mester ta conciente si, cu palomanan ta parhanan cu ta plama cierto malesanan y cu incluso tin pieu. En realidad por ripara cu e turistanan mes no ta keha, kizas e cliente local si ta haci reclamo, pero toch ta keda contal un trahado bin purba aleha e parhanan di nan luga.

No obstante, e ambiente aki no ta higienico, y lo ta bon si busca un alternativa pa evita cu den e lugarnan habri asina, unda tin cliente ta come y bebe, y den hopi ocasion ta cantidad di cliente tin, tin musca na monton tambe ta mishi cu e cuminda maske con bon tapa e por ta, pasobra apenas lanta un tapadera ya caba tin musca presente, ademas di e paloma y parhanan cu tambe ta atento pa purba e menu cu pa nan ta gratis. Esaki ta un observacion di un hende local cu a wordo invita pa bay celebra den un di e negoshinan aki, e Dia di Mama, y cu a sinti su mes incomodo y desapunta, no por a come na su smaak, y na su punto di bista, e ambiente aki ta antihigienico.



Diamars12 mei. Di seis siman di Pasco di Resureccion aña 2026 Ciclo A

Calendario Liturgico

Lectura: **Echonan 16,22-34;**
Salmo: **138;**
Evangelio: **Huan 16, 5-11;**

"Ma Mi ta sigura boso: ta cumbini boso cu Mi ta bay, pasobra si Mi no bay, Esun cu ta yuda boso no ta bini cerca boso." Huan16,7

Hesus a resucita y a subi na cielo. Pero E no a laga su apostelnan y tur cu ta kere den dje pa nan cuenta. Spirito Santo a bin pa compaña nos riba e caminda cu nos ta cana den e pasonan di Hesus. Pero esey no ta e unico rol di Spirito Santo. Spirito Santo ta wanta un spiel dilanti nos (alma) pa mustra nos, nos pica y admiti cu humildad cu nos mester carga nos cruz cu obediencia. E ta haci nos consciente cu nos no por logra nada sin e bondad y misericordia di Dios. E t'ey pa consola y fortalece nos na ora cu nos ta hera sucumbi bou e carga pisa di nos mision cristian. E ta nos abogado cu ta sali na nos defensa. Y E ta yena nos cu curashi y conviccion pa scoge Hesus tur dia y plama den accion y palabra e bon noticia na otronan. Dios Spirito Santo ta e cumplimento di e amor y e intercambio di amor entre Dios Tata y Dios Yiu.

Oracion: Bini Spirito Santo y sende den mi curason e candela di bo amor. Mi kier desea solamente loke ta puro, santo y bon. Duna mi e curashi pa evita tur locual no ta agradabel den bo bista y yuda mi somete mi mes na e boluntad di Dios. Amen.

Grupo Centro Pastoral Aruba

DEPORTE INTERNACIONAL

Trent Alexander-Arnold lo keda den Real Madrid



E prome temporada di Trent Alexander-Arnold na Real Madrid sigur no a bay manera e of su club a spera despues di su transferencia hopi discuti for di Liverpool.

Aunke cosnan no ta bay completamente bon pa e Reds tampoco, nan ex-vice capitan no ta pasando e miho momentonan den e capital spaño. Un siman turbulento pa Real Madrid a termina den e pio manera posibel pa nan, ya cu Barcelona a wordo corona como campeon di La Liga despues di gana El Clási-co.

Golnan di Marcus Rashford y Ferran Torres a seya e titulo pa e team di Hansi Flick y a confirma cu nan rival mas grandi lo termina e temporada sin un trofeo.

Esey no ta loke Alexander-Arnold a imagina ora a dicidi intercambia Anfield pa Bernabéu, y e hungador di 27 aña no tabata tin su mihor actuacion contra Barcelona.

Mariano Navone a perde contra Hamad Medjedovic den e di tres rond di e Rome Masters 1000



Mariano Navone (di 44 den raking) y Hamad Medjedovic (di 67) a enfrenta otro na Roma, un partido na unda tur dos tabata busca nan miho resultado den un torneo di Masters 1000, e categoria mas halto despues di e Grand Slams. Y, na final, riba e cancha di Nicola Pietrangeli (esun mas pintoresco di e Foro Italico, rondona pa estatuanan di marmer), e serbio a prevalece 4-6, 6-3 y 6-4 den 3 ora y dos minuut, pa avansa pa e buelta di 16 (e siguiente obstaculo lo ta e Spaño, Martín Lacci, kende a gana Bellucci cu sets 6-4 y 6-3).

Tabata un partido cu hopi drama, tanto riba como pafo di cancha (e publico grandi tabata hopi envolvi). Medjedovic, un hungador explosivo pero inconsistente, a sinti e tension asina tanto cu el a sinti su mes malo y a saca durante e wega na un par di ocasion. Navone, mas balansa emocionalmente, por lo menos for di loke nos a mira, a bringa pa pusha e hungado di Balkan te na e limite, pero probablemente e tabata falta decision den e momentonan clave. Medjedovic, entrena pa e spaño Javier Aguirre, a logra 64% di prome servicio, ganando e mesun porcentahe di punto cu su prome servicio y 53% cu su di dos; Navone a genera diescuater punto di kibra, pero e hungador di 9 de Julio solamente por a kibra esaki dos biaha.

Paulo Dybala tabata enfatico riba su posibel regreso na futbol Argentino

"Mi tin dos wega mas"

Paulo Dybala, e hungador di Roma, a papia riba su futuro como hungador y a laga e porta habri pa un posibel regreso na futbol argentino, mas specificamente na Boca Juniors, e club cu a cuminsa explora su situacion despues di e regreso di Leandro Paredes, su ex-compañero den e club italiano y den e seleccion argentino.

Den un entrevista cu Sky Sports, e delantero di 32 aña a splica su situacion di contrato actual, cu, te awor, ta mar'e na Roma te na juni: "Mi futuro? Mi no sa nada. Mi kier sa tambe, pero awe e contrato ta bisa cu tin dos wega mas."



Su declaracion a bin despues di e victoria di Roma contra Parma cu score di 3-2 y a genera cierto incertidumbre tanto den su circulo como den e club italiano, cu ta negociando un contrato nobo, mientras cu Boca Juniors ta licita pa su servicionan como agente liber.

"Tur loke mi por bisa ta cu e derbi – e clasico, na ingles – por ta mi ultimo partido dilanti di e fanaticonan. Lo mi mantene mi pensamentonan pa mi mes; nos lo wak na final di temporada", Dybala a bisa pa loke ta trata e partido contra Lazio den e siguiente buelta di Serie A.

Mendy a wordo opera cu exito pa un lesion na su pia drechi



E defensa di Real Madrid, Ferland Mendy, a pasa den un operacion exitoso dialuna pa un lesion di musculo rectus femoris na su pia drechi, e club a anuncia, y por keda afo pa mas o menos cinco luna.

"Nos hungador Ferland Mendy a somete na un operacion exitoso, bao supervision di e Servicio Medico di Real Madrid, pa un lesion di e musculo rectus femoris na su pia drechi. Mendy lo cuminsa su rehabilitacion den e proximo dianan", e club a declara riba su website oficial.

Mendy a lesiona dia 3 di mei den e partido contra Espanyol. E siguiente dia el a wordo diagnostica cu "un lesion na e tendon rectus femoris den su pia drechi", pa cual el a wordo opera dialuna.

E frances solamente a participa den nuebe wega e temporada aki, victima di lesionnan continuo y constante, un tendencia cu ta comun desde su yegada na Real Madrid den e temporada 2019-20.

Noticia Internacional

E huicio contra e ex-presidente di Bolivia Evo Morales a wordo suspendi

**Orden di detencion a wordo emiti*



LA PAZ: E huicio contra ex-presidente di Bolivia Evo Morales (2006-2019) pa supuesto traficacion di hende agrava a keda suspendi dialuna te ora cu e ex--lider presenta dilanti Corte of polis ehecuta e orden di detencion contra dje, despues cu un Corte a declar'e den desprecio di Corte pa no a atende e proceso legal cu a cuminsa.

"E huicio ta wordo suspendi te ora cu e acusadonan (incluyendo Morales) presenta of wordo presenta dilanti di husticia cu forsa", e fiscal den e caso, Luis Gutiérrez, a bisa medionan di comunicacion den e ciudad sur di Tarija.

E audiencia pa cuminsa e huicio contra Morales (2006-2019) a wordo cancela pa 8:30 ora local (12:30 GMT) na Tarija, den ausencia di e ex-mandatario y su abogadonan, pa cual corte a declar'e den rebelion y a emiti ordo di aresto y biahe cu ta strob'e di bandona e pais.

Gutiérrez a splica cu ehecucion di e orden di detencion contra e ex mandatario ta cay bao di e competencia di polis y no ta "den e competencia" di Ministerio Publico.

Fiscalia di Tarija a indica cu e abogadonan di Morales no a presenta "ningun hustificacion" pa su ausencia, y mirando e falta di abogado priva na e audiencia, a dicidi cu e politico lo wordo asisti pa defensornan publico. Desde oktober 2024, Morales a keda den e region di Chapare di Cochabamba, un area di cultivo di coca den Bolivia, considera su baluarte politico y sindical, bao di proteccion di centenares di su partidarionan pa preveni ehecucion di un orden di aresto emiti contra di dje den conexion cu e caso di supuesto trafico di hende agrava.

Segun Fox News

Trump ta "seriamente" considerando pa haci Venezuela e di 51 estado di Merca



Presidente di Merca Donald Trump a bisa un reportero di Fox News dialuna cu e ta considerando "seriamente" haci Venezuela e di 51 estado di Merca.

Segun un informe den Fox News di e anfitrion John Roberts, e mandatario a sigur'e den un yamada telefonico cu e ta "considerando seriamente pa haci Venezuela e di 51 estado di e pais", ya cu e Venezolanonan "ta stim'e".

Mientrastanto, ora cu medionan Venezolano na Den Haag a puntra riba e declaracionnan aki, e presidente interino di Venezuela, Delcy Rodríguez, a descarta e posibilidad cu su pais lo bira un estado Mericano.

"Esey no ta planea, nunca lo ta planea, pasobra si tin un cos cu nos Venezolanonan tin, ta cu nos ta stima nos proceso di independencia", el a declara.

Rodríguez a defende e historia di Venezuela construi riba e "gloria di homber y muhernan cu a entrega nan bida" pa haci Venezuela "no un colonia sino un pais liber".

E mandatario interino a subraya e importancia di cooperacion cu Washington despues di e captura di e presidente Venezolano destitui Nicolas Maduro na januari ultimo, y a destaca cu Venezuela tambe tin un di e reservanan di petroleo mas grandi di mundo.

Trump a broma na varios ocasion tocante postula pa presidente den un futuro eleccion den e pais Latino Americano, alegando cu e "lo haya mas apoyo cu cualkier otro hende den historia."

Diaranson ultimo, el a gaba riba su popularidad na Venezuela, afirmando cu su ciudadanonan "ta baila den caya" pa motibo di e beneficionan economico di inversionnan petrolero den e pais Sur Americano.

Den e yamada cu e periodista di Fox News, Trump a insisti cu "tin $40 triyion na balor di petroleo eynan."

Segun un proyeccion economico di Nacionnan Uni (ONU) riba Venezuela, publica na fin di april, e pais Sur Americano ta proyecta pa gana mas di 22 biyon dollar na entrada di exportacion di petroleo na 2026, surpasando e 14.713 biyon dollar gana aña pasa cu mas di 50%.

Merca ta cuminsa e proceso pa revoca e ciudadania di 12 persona

TEXAS: Merca a cuminsa e proceso di desnaturalisa 12 individuo naci den exterior, acusando nan di a haya ciudadania di forma ilegal of fraudulento.

Departamento di Husticia a anuncia diabierna cu el a presenta casonan contra e individuonan aki den varios distrito federal den henter e pais, marcando un expansion di e politicanan anti-inmigrante di presidente Donald Trump.

Fiscal General Interino di Merca, Todd Blanche, a splica den un comunicado cu e 12 personanan cu a wordo dirigi pa e proceduranan di "desnaturalisacion"—revocando e ciudadania di un Mericano naci den exterior—a wordo acusa di comete fraude, abuso sexual, of sostene terorismo.

"E Administracion di Trump ta tumando pasonan pa drecha e violacionnan serio aki di nos sistema di inmigracion", e fiscal a agrega.

Entre e individuonan nombra pa gobierno tin Victor Manuel Rocha, un Mericano naci na Colombia condena pa spionahe pa Cuba; Oscar Alberto Pelaez, un sacerdote tambe naci na Colombia, condena pa abuso sexual na 2002; y Kevin Robin Suarez, naci na Bolivia, condena na 2020 pa un conspiracion pa cumpra y trafica arma.

Pa gobierno por revoca e ciudadania di un hende, e mester proba den corte cu e individuo a obtene esaki fraudulentamente of ilegalmente, por ehempel, door di sconde registronan penal pa crimennan cu lo a descualifica nan di ciudadania, of door di drenta den un matrimonio falso.



Na juni di aña pasa, e Departamento a emiti un memorandum cu ta instrui su Division di Asuntonan Civil pa enfoca riba casonan di revocacion di ciudadania.

E documento a lista individuonan cu e Departamento mester priorisa den e procesonan aki, incluyendo esnan cu tin laso cu terorismo, trafico di droga, trafico di hende, of esnan cu a comete fraude den programanan di asistencia publico.

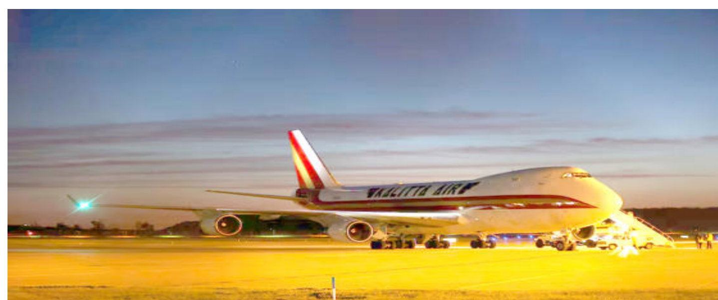
Entre e rekisitonan pa haya ciudadania, y cu, si no cumpli, por conduci na su revocacion, tin tambe "bon caracter moral," un termino cu no ta specificamente defini den e ley y cu, manera algun organisacion a adverti, por conduci na revocacion di ciudadania pa accionnan proteha pa e Prome Amienda, manera protesta.

"E Administracion di Trump a aresta, detene y deporta manifestantenan pro-Palestino cu a asisti na manifestacionnan caminda propiedad a wordo daña. Denaturalizacion por bira un extension di e intentonan ey," un informe di e Centro di Husticia Brennan a bisa.

Noticia Internacional

Un caso positivo di hantavirus entre di e 17 Mericanonan repatria for di crucero MV Hondius

Diesiete ciudadano Mericano, hunto cu un muhe Britanico residencia na Merca, evacua for di e barco crucero MV Hondius despues di un brote mortal di hantavirus, a wordo transporta den un avion ekipa cu capsula di biocontencion y a yega Omaha, Nebraska, dialuna mainta trempan, caminda nan ta keda den isolacion bao di medidanan estricto di Servicio di Salud (HHS).



Durante e operacion di repatriacion, un di e pasaheronan a cuminsa mustra sintoma di e malesa y un otro a test "levemente positivo" pa e virus, aunke e ultimo aki a keda asintomatico, segun Centro Medico di Universidad di Nebraska, un centro hospitalario principal pa malesanan contagioso.

For di e grupo di Nebraska, 15 persona a wordo trasladа pa e Unidad Nacional di Cuarentena di e centro medico, mientras cu un otro persona a wordo hiba pa un unidad di biocontencion na e mesun luga, oficialnan di salud a bisa den un conferencia di prensa dialuna.

Dos otro pasahero a wordo hiba pa Atlanta, caminda e Centronan pa Control y Prevencion di Malesa (CDC) tin sede, pa mas evaluacion y cuido medico, segun Brendan Jackson, director interino di e Division di Patogenonan y Patologia di CDC a bisa.

Pentagono ta habri di dos investigacion riba senador democrata cu Trump a acusa di sedicion



Secretario di Guera Pete Hegseth a anuncia cu Pentagono lo investiga e senador democrata Mark Kelly pa supuestamente revela informacion clasifica, mientras cu e procesonan legal contra dje pa su participacion den un video cu presidente Donald Trump y su asociadonan a considera sedicioso ainda ta andando.

Kelly a bisa CBS News diadomingo cu e stock di misilnan Tomahawk y otro armanan di Merca a reduci drasticamente durante e guera cu Iran y a adverti cu Merka lo ta vulnerabel pa cualkier confrontacion den futuro cu China pasobra repone e armanan aki por tuma añanan.

E contesta di Hegseth a bin poco despues, via un mensahe riba e red social X, unda el a acusa e senador di revela detayenan di un briefing clasifica y a declara cu abogadonan di Pentagono lo revisa si Kelly a viola su huramento di secrecia.

Kelly, sin embargo, ta afirma cu e informacion aki ta procedente di un declaracion haci pa e propio Secretario di Guera den Senado, den cual el a bisa cu lo tuma "lunanan y añanan" pa reemplasa e armanan cu ta wordo uza den e guera contra Iran.

Trump a bisa cu e contesta di Iran riba e proposicion di Merca pa termina e guera ta "totalmente inaceptabel"

Presidente di Merca, Donald Trump, a bisa diadomingo cu e no ta contento cu e contesta manda pa e regimen Irani meymey di negociacionnan pa purba caba cu e conflicto den Medio Oriente y reduci e tension den Strait of Hormuz.

Pa medio di Truth Social, e mandatario a lansa un mensahe cortico pero fuerte despues di a revisa e proposicion Irani.

"Mi a caba di lesa e contesta di e asina yama 'representantenan' di Iran. Mi no gust'e. TOTALMENTE INACEPTABEL!" Trump a skirbi.

E republicano no a ofrece detayenan tocante e contenido di e documento cu Tehran a manda ni e no a splica cua puntonan a keda rechaza pa Washington.

Segun medionan estatal Irani, e proposicion presenta pa Tehran a enfoca riba logra un cesacion di e hostilidadnan "riba tur frente", specialmente na Libano, como tambe garantisa e seguridad di nabegacion den e Strait of Hormuz.

-Condicionnan di Iran

E agencia di noticia semi-oficial Tasnim a informa cu e proposicion di Iran a inclui varios demanda: un fin inmediato na e guera, e hisamento di e blokeo naval di Merca, garantia cu lo no tin mas atake contra teritorio Irani, y e eliminacion di sancionnan economico, incluyendo restriccionnan impone riba exportacion di petroleo Irani.

Mientrastanto, a sali na cla cu Tehran tambe a presenta un proposicion relaciona cu su programa nuclear.

Segun informenan publica pa The Wall Street Journal, oficialnan Irani a propone pa reduci parti di nan stock di uranio enrikeci y transferi un otro parti pa un di tres pais como parti di cualkier acuerdo potencial.

Segun informenan transmiti pa television estatal Irani, e intercambio a bin despues cu Washington a propone prome pa para e operacionnan militar y despues habri combersacionnan riba temanan mas sensitivo, incluyendo e programa nuclear di Iran.

Pakistan, cu ta fungiendo como mediador entre e dos bandanan, tabata responsabel pa transmiti e contesta di Iran na Washington, segun funcionarionan envolvi den e combersacionnan.

Aunke e paro di fuego, na vigor pa mas o menos un luna, ta keda formalmente activo, e situacion ta sigui ta sumamente fragil. Den e ultimo oranan, dronenan hostil a wordo detecta riba varios pais di Golfo, un episodio cu un biaha mas a lanta alarma riba e posibilidad di un escalacion regional nobo.

Sinembargo, algun desaroyo recien a wordo interpreta como señalnan parcial di detente. E tankero di gas Al Kharaitiyat, opera pa Qatar Energy, a crusa e Strait of Hormuz cu exito na caminda pa e waf pakistani di Qasim, y a bira e prome barco di gas natural likido di Qatari pa transito den e area for di inicio di e guera comercial entre Merca, Israel y Iran dia 28 di februari.



-E advertencia nobo di Trump contra Iran

Algun ora prome cu a rechasa e ultimo propuesta Irani, Trump ya a endurece su retorica contra Tehran cu un mensahe largo publica riba Truth Social.

E presidente di Merca a declara cu Iran "a bin ta hunga weganan cu Merca y e resto di mundo pa 47 aña" y a acusa gobiernonan anterior di Merca di a permiti e regimen Irani haya mas forsa.

"Iran a bin ta hari di nos pais, cu awor ta great atrobe. Pero nan lo no ta hari mas," e mandatario a skirbi.

E republicano tambe a afirma cu Merca ta mantene vigilancia constante di instalacionnan nuclear irani y e material enrikece cu, segun e, ta keda dera bao di e escombronan di e bombardeonan di sitionan strategico irani.

"Nos tin'e bao di vigilancia," Trump a sostene, advertiendo cu cualkier intento pa recupera e uranio enrikece lo causa un contesta militar inmediato di Washington.



Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Mi no a muri, ta pesey mi no a bisa "Ayo"
Mi a djis habri mi halanan y bula bay
keiro, boso a keda atras
No laga tristeza domina boso
Keda uni un cu otro, esey lo ta un alegria
Recordami cu hopi amor Sashia, Duan,
Alyxianne, Gregory



Conforme cu Papa Dios su boluntad nos
ta anuncia fayecimento di

Elsa Rosaria Croes
***28 juli 1955 - †8 mei 2026**

Na nomber di su mayornan:
†Hildo Croes y †Marianita (Chichi) Croes-Werleman
Rumannan stima: †Carla Noguera-Croes
Filomena Alders-Croes
Franklin y Cristina Croes
Rita y Lucio Croes-Croes
†Hilda Natalia Croes
Mescos cu ruman: Agnes Geerman
Juan Angela
Mescos cu nieta: Alyxianne "Aly" Geerman
Sobrina- y sobrinonan stima:
Sashia y Guillermo Barrios-Jacopucci
Duan Angela
Gregory Croes
Sobre Sobrinonan stima:
Sayanne Geerman y Sharina Mackay
Anthony Geerman y yiunan
Jarinho Geerman y Leidys Lopes y yiunan
Janella Geerman y Elgean Ras y yiunan
Stephanie Solognier y Jennifer Chirino
Sobrina- y sobrinonan:
Susan y Oscar Solognier-Noguera y famia
Ifna Noguera y famia
Alice Noguera y Johnny Milan y famia
Shannon y Rafael Perez-Noguera y famia
Giovanni y Miriam Alders-Croes y famia
†Elsio Alders
Bryan Alders y famia
Franky y Elka Croes y famia
Sharlyn y Malkolm Koffy-Croes y famia
Patrick Croes y Gioxis Charline Croes-Bermudez y famia
Gisele y Denire Da Sousa-Croes y famia
Ayudante na cas: Maria Noguera Caceres
Amiga di cas: Fetinah Baroud
Bon bisiñanan: Frido y Sonia Werleman
Eddy Werleman
Yvonne Croes
Atte y Lugina
Ihanan: Maritza de Cuba
Andy Solognier
Sayanne Geerman
Bryan Alders
Ex coleganan di Volkskredietbank Van Aruba
Prima- y primonan
Demas famia: Croes, Werleman, Noguera, Alders, Jacopucci, Barrios, Angela, Geerman, Perez, Milan, Da Sousa, Solognier, Baroud, Lopez, Lee, Machado, Dirksen, De Cuba, Pereira, Maduro, Lugten, Laclé, Henriquez, Burne, Feliciano Kelly, Mackay, Chirino.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia of conocir.

Lo tin un caha disponibel pa donacion na Edmund Harms Foundation

Famia ta invita tur amigo-, bisiña- y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 13 di mei 2026, di 2 pa 4 pm na Parokia Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues lo sali pa Santana Santa Maria na Santa Cruz.

Lo tin e oportunidad pa condoleer diamars 12 di mei 2026, di 7 pa 9 pm na Aurora Funeral Home.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Lo por sigi e entiero riba FB page di Obituary Aruba

Despues di dos edicion hopi exitoso

Rebecca Roos ta organisa un 'documentary bootcamp

ORANJESTAD (AAN): Despues di dos edicion hopi exitoso, e Documentary Bootcamp ta bolbe zomer 2026: Dialuna 20 di Juli pa Diasabra 1 di Augustus.

Durante dos siman e participantenan ta siña tocante e arte di "filmmaking". Usando e estilonan di documentario, lo siña con pa y lo produci un short film final.



Idioma di instruccion di e workshop ta Ingles, pero pa esnan cu tin problema cu esaki por tin extra splicacion na Papiamento, Hulandes of Spaño. E tayer ta guia pa Rebecca Roos, cu a duna varios tayer di filmacion ambos na Aruba y internacionalmente.

Durante e workshop e participantenan lo siña e principionan basico di filmmaking. E prome siman (dialuna te cu diasabra) lo ta dedica na "visual storytelling" y desaroyo di un storia. Na mes momento ta siña e basis di operacion di camera, audio y editing. Na un manera hopi interactivo e participantenan lo prepara nan propio proyecto pa pitch na final di e siman. Durante e di dos siman lo produci e proyectonan cu a gana e pitch, for di filmacion te cu editing, marketing y PR. Diasabra 1 di augustus e short filmnan final lo estrena durante un screening pa publico.

E tayer ta tuma lugar na Museo Arqueologico Nacional Aruba. E alrededor historico, e bario y e hospitalidad y partnership generoso di MANA a prueba di crea un ambiente inspirador pa e workshop hopi intensivo aki.

Edad minimo pa participa ta 17 aña y no tin mester di equipo di filmacion of computer pa participa, lo tin suficiente equipo pa tur participante traha optimal. Si bo tin bo propio equipo, naturalmente por trece esey tambe.

Varios participante di edicionnan anterior a sigui traha produccionnan, incluendo algun cu a gana premio. No perde e oportunidad aki!



Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

In Loving Memory of



Tec Kon Tse
July 24, 1978 - †May 6, 2026

It is with deep sorrow and heavy hearts that we announce the passing of **Tec Kon Tse,** a devoted father, caring brother, and a gentle soul whose presence brought warmth and kindness to all who knew him. His quiet strength, compassion, and generous spirit will forever remain in our memories.

He wished to be remembered by the words:
"Cordami semper Alegre" — forever happy in heart.

Tec Kon leaves behind his beloved sons, **Su Hao Max Tse** and **Sudoeng Marco Tse,** who were the light of his life, and their mother, **Julie Feng,** who shared in raising them with love and care.

He was a cherished son of his parents, **†Kai Kau Tse** and **Siu Yin Chan,** whose guidance and love shaped his character and values. He will be deeply missed by his siblings:
Fong Ting Tse & Yuri Zhestkov
Tec ling Tse & Carlos Lopez
Wai kon Tse & Ann Li

A loving uncle, Tec Kon held a special place in the hearts of his nephews and nieces: **Daxton Tse, Brydon Zhestkov Tse, Emily Chen, Valerie Chen, Zoe Feng, and Ace Feng.**

He is also lovingly remembered by his aunts and uncles:
Kai Chung Cha & Judy Cha; Choi Hi Tse & †Kam Wo Chung; Ngah Hei Cha & Pak Ming Lee; Kin Keun Chan & Qing Qing Chen, along with many extended family members in Hong Kong.

His memory will be treasured by his cousins:
Choi ping Theresa Chung & family ;David Li & family; Chi wai Chung & family; Roxanne Li & family; Thomas Cha & family; Tony Chung & family; Samantha Cha & family; Ngai Chun Jane Li & family; Simping Cha & family; Wing Kong Cha & family; Sei How Chan; Seiten Chan & family; Sei Yeung Chan & family; Wendy Cheung & family; Wai Yin Cheung & family, as well as many other cousins in Hong Kong and Canada.

He is further mourned by his beloved in-laws, **Rui Lin Wu** and **Gui Hua Feng,** his brothers and sisters-in-law, **Ailie Cheng-Feng & family** and **Zhi Hong Feng & family,** and extended family and friends across Hong Kong, New York, and The Netherlands.

Funeral Service
Family and friends are warmly invited to gather in remembrance and celebration of Tec Kon's life:
Date: Friday, May 15, 2026
Time: 2:00 PM – 4:00 PM
Location: Aurora Funeral Home
Following the service, he will be accompanied to **Sabana Basora Cemetery,** where he will be laid to rest in eternal peace.

The family sincerely appreciates the outpouring of love, condolences, and support during this difficult time. Please note that after the service, the family will not be receiving visitors at home.

Forever in our hearts, his memory lives on.

Den cuadro di introduccion sistema electronico nobo:

HOH cu accion di yamada pa verifica number di telefon

ORANJESTAD (AAN): Recientemente Horacio Oduber Hospital (HOH) a introduci un sistema electronico nobo di pashent cu enfoke pa sigui eleva y mehora servicio na comunidad di Aruba. Un sistema electronico cu ta optimalisa procesonan di data y cuido dentro di HOH. Tambe e ta eleva eficiencia operacional y alabes mehora e calidad di cuido, pues un sistema integral. Pa nos na HOH por brinda servicio eficiente ta importante pa tambe nos tin registra e number corecto di cada pashent, paso den futuro lo bay manda por ehempel recordatorionan via un SMS di bo cita pa haci un test of un cita cu un specialista y mas.



Yamada eDesk

E departamento eDesk actualmente ta yamando tur persona registra den e sistema na HOH pa asina verifica e number di telefon di e pashent. Esaki ta importante pa asina por comunica eficientemente y corectamente cu nos pashentnan.

HoH ta comprонde cu privacidad di cada persona ta importante y alabes e cautela cu por tin na momento di ricibi un yamada pa verifica number y duna informacion personal via telefon. Pa e motibo ey ta informa comunidad di Aruba cu nos tin un accion di yamada andando cu e meta final pa tin informacion corecto di nos pashentnan.

Na momento cu ricibi un yamada di nos eDesk lo repasa solamente e informacion necesario pa controla e number di telefon cu tin registra. E number cu ta aparece ora di yama ta e number general di Hospital, esta 527-4000.

Mas informacion

Si bo tin cualkier duda na momento di ricibi un yamada semper por yama hospital bek via 527-4000 y pidi pa nan comunica bo persona cu nos eDesk. Pa mas informacion por subi www.arubahospital.com y klik riba "latest news" unda tin informacion di e accion aki den diferente idioma.

Cu e paso aki HOH ta desea di trece mas opcion den loke ta servicio den futuro cu e meta final pa eleva e calidad di cuido. Danki pe comprension y cooperacion pa nos logra esaki!

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc. Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

CONSTRUCCION REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

TA CUMPRA
* Holoshi antigua y moderno.
* Articulonan antigua.
Tel: 744-9995

GRATIS
Auto bieu den cura? Nos ta pikje pornada. Airco y bateria tambe. Frigidaire, stoof, wasmachine, dryer etc. ta 25,- p/un. Yama nos na 561-4297 of 561-5179. Arubiano balente.

HELP WANTED
Mature woman, reliable, honest, hardworking to clean house in Seroe Colorado, 1 day a week for 4-6 hours. Must speak English, get along with dogs and cats, have your own transportation. Starting pay Afl.16.50 / hour. Whatsapp 568-1303. Serious applicants only please.

ASSOCIATED REALTORS
TERENO PA BENDE?
Bo tin pensa di bende bo tereno? Anto laga nos atende cu tur e tramitenan di benta via notario.
Yama na 593-6318

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

Aurora Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Mi a lucha e bon lucha, mi a kore e kareda te na fin I mi a mantené mi Fe , *2 Timoteo 4:7*

Yunan, nietunan I demas famia ta partisipá fayesementu di :

Hyacintha Hermina-Paesch
Miho conocí como Chenta
***17-08-1940 -- † 08-05-2026**

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 15 di mei 2026 di 9or pa 11or di mainta na Misa Santa Filomena na Paradera y despues lo sali bai pa santana catolico na Paradera

CONDOLENCIA

Staff y Personal di Alhambra Casino (Divisino N.V.) ta participa fayecimento di:

Sr. John Rijke
Tata di nos empleado / colega, Julissa Rijke

Nos mas sincero condolencia na su casa, yiu nan, ruman nan y demas famia. Hopi forsa den es momento nan dificil aki.

Cu "John" sosega na Paz

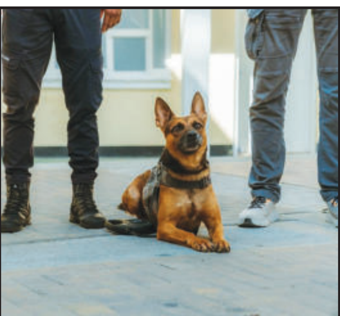
Alhambra
CASINO AND SHOPS

Diesun certificacion oficial pa doghandlers

Minister Arthur Dowers ta reconoce excelencia den entrenamento K9













ORANJESTAD (AAN0: Den un ceremonia special y yen di orguyo, un total di 11 doghandler a ricibi nan certificacion oficial despues di a completa cu exito nan entrenamento K9 na BOT K9. E certificadonan, entrega pa Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers, kende a felicita e participantenan pa nan compromiso, disciplina y crecemento profesional den e cadena di siguridad di Aruba.

Di e diesun graduadonan, seis ta trahando na Korrektie Instituut Aruba (KIA) y cinco na Korps Policial Aruba (KPA). Tur participante tabata presente hunto cu nan K9 di servicio, cu kende nan a entrena intensivamente durante e trayecto y cu kende nan a pasa e examennan.

E entrenamento y evaluacion a enfoca riba diferente competencia specialisa cu ta esencial pa tareanan di siguridad y ley na Aruba. Diferente ekipo K9 a wordo certifica den area manera deteccion di placa, arma di candela, municion y droga ilegal. Ademas, a entrega certificacion pa competencia manera vigilancia, deteccion di holor humano y investigacion na escena di delito.

Durante e ceremonia, a pone enfasis special riba e colaboracion fuerte entre e hondengeleider y su cacho. Esnan presente por a aprecia e presentacion profesional di e ekiponan, unda a keda evidente e nivel di dedicacion, entrenamento y confianza cu ta necesario pa funciona efectivamente como un ekipo K9.

Tambe trainer y asesor Dick van Laanen tabata presente durante e entrega, y el a expresa su aprecio pa e esfuerso di tur participante, felicitando nan pa nan rendimento impresionante y profesionalismo durante e trayecto di entrenamento.

E certificacion aki no solamente ta marca un paso importante den desaroyo di capacidad K9 na Aruba, pero tambe ta subraya e importancia di inversion continuo den siguridad, profesionalisacion y colaboracion entre diferente instancia.

BOT K9, Korps Policial



Aruba y Korrektie Instituut Aruba ta mira bek cu orguyo riba un entrenamento exitoso, y ta desea tur doghandler y nan fiel compañeronan hopi exito den nan trabaonan continuo pa garantisa siguridad na Aruba.



THE MOVIES at GLORIA
A Metacorp Subsidiary
movies dining entertainment play

SUPER CARD
SUPER DEALS



	Monday Thursday	Friday Sunday
COMFORT CLASS	9.00 AWG	10.00 AWG
IMAX	11.00 AWG	12.00 AWG
VIP	12.00 AWG	13.00 AWG

BEST CINEMA AT THE BEST PRICES!

Sign up online or at any The Movies location and start enjoying great benefits!
www.themoviesaruba.com

Sector di salud a participa den e workshop 'Strengthening Rehabilitation in Aruba: From Strategy to Action'

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs 7 di mei, diferente stakeholder importante den sector di salud a reuni na Surfside Marina pa participa den e workshop "Strengthening Rehabilitation in Aruba: From Strategy to Action". E encuentro a marca un paso importante den e esfuerzo pa fortalece rehabilitacion como un parti esencial di cuido di salud na Aruba.

Durante e workshop, participante nan a comparti conocemento, experiencia y idea tocante e creciente necesidad di rehabilitacion na Aruba, especialmente mirando e aumento di malesanan cronico, trauma y e poblacion cu ta bira mas bieu. Tambe a wordo enfatisa cu rehabilitacion no mester wordo mira solamente como cuido especialisa, pero como un servicio esencial den tur etapa di bida y den tur nivel di cuido medico.



Un momento importante durante e encuentro tawata e lansamento oficial di Aruba su Rehabilitation Strategic Plan y e steering committee cu lo guia e implementacion di e plan aki. Participantenan a ricibi informacion tocante e vision di WHO "Rehabilitation 2030" y con Aruba por integra rehabilitacion mihor den su sistema di cobertura universal di salud (UHC).



Den diferente presentacion y discusionnan interactivo, stakeholdernan a identifica prioridadnan practico pa fortalece rehabilitacion den Aruba, incluyendo gobernacion, planificacion, servicionan basa den comunidad, capacitacion di personal medico, financiamiento, sistema di informacion y cooperacion entre diferente organisacionnan.

E workshop a reuni representante di ministerio di Salud, AZV, profesionalnan medico, organisacionnan profesional, media y otro stakeholdernan relevante. E participacion amplio aki a contribui na un dialogo constructivo entre



politica, planificacion y practica den cuido di salud.

Organisadornan a expresa satisfaccion cu e alto nivel di compromiso y colaboracion mustra durante e workshop, y a enfatisa cu e siguiente paso ta converti e estrategia den accion concreto pa mehora acceso y calidad di rehabilitacion pa comunidad Arubiano.